

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: Luis Cano Lozano  
El Adelantado de Segovia, S. L.

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Jueves 5 de junio de 1969  
AÑO LXIX.—Número 20.977

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 111. — TELEFONOS: DIRECCION, 111-50. REDACCION, 20-25. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 22-99. Precio del ejemplar: 3 pesetas

## Festividad del Corpus Christi

### En representación del Caudillo, el ministro de Justicia presidió la procesión de Toledo

#### La esposa del Jefe del Estado la presenció desde la catedral. Millares de forasteros acudieron a Toledo y Granada

Toledo, 5.—Para presenciar la procesión del Corpus llegaron de otras poblaciones, en trenes especiales, caravanas de agencias de que aparcar forzosamente antes de penetrar en el recinto amurallado para su estacionamiento.

Poco antes de salir el solemne cortejo, llegó el ministro de Justicia don Antonio María Oriol y Urdago, que pasó revista a una compañía de caballeros alféreces cadetes de la Academia de Infantería, que le rindió honores, con banda y banda, en la calle del Arco del Palacio. El ministro fue recibido y cumplimentado por los gobernadores civil y militar y restantes autoridades y representaciones oficiales.

Poco más tarde, llegó a la catedral la esposa del Jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco, que, tras orar ante el Santísimo, en la capilla mayor de la catedral, presenció la salida de la procesión desde el templo, en la puerta llana, acompañada del ministro de la Gobernación, señor Alonso Vega.

#### LA PROCESION

Los guiones y estandartes de cerca de treinta cofradías y herman-

dades piadosas, iniciaban el cortejo. Después seguían los niños de primera comunión, los caballeros del Santo Sepulcro, los del Capítulo Hispano-Americano del Corpus Christi, los infanzones de Illescas y los caballeros mozarabes. Marchaban luego los seminaristas y el clero, precedidos de la cruz catedralicia y del pendón de los hortelanos, adornado con frutos de la vega del Tajo. Escortaban al Santísimo Sacramento, sobre la maravillosa custodia de Arce, los alumnos de la Academia de Infantería, cuya banda de música figuraba también al final del cortejo.

Ofició el obispo vicario, doctor Granados García, y detrás marchaba, revestido de capa magna, el cardenal primado, doctor don Vicente Enrique Tarancón.

Ostentaba la presidencia oficial, en representación del Jefe del Estado, el ministro de Justicia, detrás del cual figuraban el director general de Asuntos Eclesiásticos, las autoridades toledanas y la Diputación y el Ayuntamiento, bajo mazas.

#### GRANADA

Granada, 5.—Toda la grandeza y magnificencia de la liturgia de la Iglesia, su esplendor y espiritualidad ha constituido, como siempre en Granada, el marco de impresionante severidad que aquélla impone y que tanto cuadra al carácter granadino. Y este año en una mañana espléndida de primavera.

Al frente del brillante cortejo procesional, que salió de la catedral, iban los grupos de las casas regionales en Madrid y la parte cívica de la procesión compuesta por la «Pública anunciadora» de la fiesta, con los gigantes, enanos, cabezudos, la tradicional «tarasca», timbaleros, palafreneros, reyes de armas, alguaciles, litera y carroza del siglo XVII, de la iglesia de San Ildefonso y, a continuación, los niños de las escuelas del Ave María, portadores de banderolas blancas; juveniles de Acción Católica y la rama de hombres de la misma, asociaciones, seminario y cruces parroquiales de la capital y pueblos próximos a la misma, representaciones, etc.

Seguía la carroza con el Santísimo en la monumental custodia detrás de la cual marchaba el arzobispo de Granada, doctor don Rafael García y García de Castro, acompañado de dos canónigos, dignidades de la basílica metropolitana y detrás, Real Maestranza de Caballería, presidida por el teniente hermano mayor, comisiones, representaciones, primeras autoridades, personalidades, etc.

Al entrar el Santísimo en la catedral, ya de regreso, la multitud que llenaba el templo prorrumpió en el cántico «Amor de los amores», en tanto que las banderas interpretaban el Himno nacional, repicaban las campanas y estallaban en el aire centenas de palmas reales y cohetes.

Millares de personas llegadas de todos los puntos de España se encuentran hoy en Granada.

#### SEVILLA

Sevilla, 5.—Con motivo de la festividad del Corpus Christi salió esta mañana en procesión de la santa iglesia catedral, el Santísimo en artística custodia de plata. Tropas de los Ejércitos de Tierra y Aire cubrieron el recorrido.

Anteriormente, en el templo metropolitano, se celebró ante la custodia con el Santísimo expuesto, la llamada «misa de autoridades», durante la cual bailaron los «seises» sevillanos delante del Santísimo.

### PABLO VI: LA FIESTA DEL CORPUS ES LA FIESTA DE LA HUMANIDAD DE CRISTO

#### Inmolada por nuestra redención y sacramentalmente presente en la eucaristía

Ciudad del Vaticano, 5.—El significado de la fiesta del «Corpus Christi» que hoy celebra la Iglesia ha sido el tema de las palabras pronunciadas por Su Santidad el Papa Pablo VI, desde la ventana de su biblioteca privada, en la plaza de San Pedro donde se habían congregado millares de fieles, antes de la oración del «Angelus» y de impartir la bendición apostólica.

El Santo Padre subrayó que se trata de la «fiesta de la humanidad de Cristo, inmolada por nuestra redención y hecha real y sacramentalmente presente en la Eucaristía, para que pudiese ser alimento vivificante para cada uno de nosotros... fiesta del pueblo cristiano, fiesta nuestra, fiesta de la conciencia comunitaria de nosotros, católicos».

El Sumo Pontífice concluyó el tradicional discurso del mediodía destacando que hoy «es la fiesta de la caridad, de la caridad milagrosa y desmesurada de Cristo por nosotros y de la caridad atenta, aunque limitada, de nosotros por los hermanos necesitados de pan, de reconfortamiento, de amor».—Efe.

### ATLETA MAS VELOZ que un CABALLO de CARRERAS

Henderson (Kentucky, EE. UU.), 5.—Jim Hines, el hombre más rápido del mundo, es el segundo atleta—el primero fue Jesse Owens—que compite con un caballo y le gana. Hines, que ganó los 100 metros lisos en los Juegos Olímpicos de Méjico, en el tiempo récord de 9-9, y que juega ahora en un equipo profesional de rugby americano, se enfrentó ayer al caballo de carreras «Business Man» sobre una distancia de 200 metros. Jim Hines ganó con una diferencia de 27 metros. Hines empleó en recorrer los 200 metros un tiempo de 20-2.—Alfil.

### La llave de la ciudad de Nueva York, al Ayuntamiento de Salamanca

Nueva York, 5.—En nombre del alcalde de Nueva York, John V. Lindsay y en ceremonia celebrada en el Ayuntamiento local, fue entregada ayer la llave de la ciudad para el Ayuntamiento de Salamanca, al señor Eleuterio Ferreira Carretero, director de la revista «Ferias, Mercados y Mataderos» y jefe de los servicios municipales veterinarios de Salamanca.

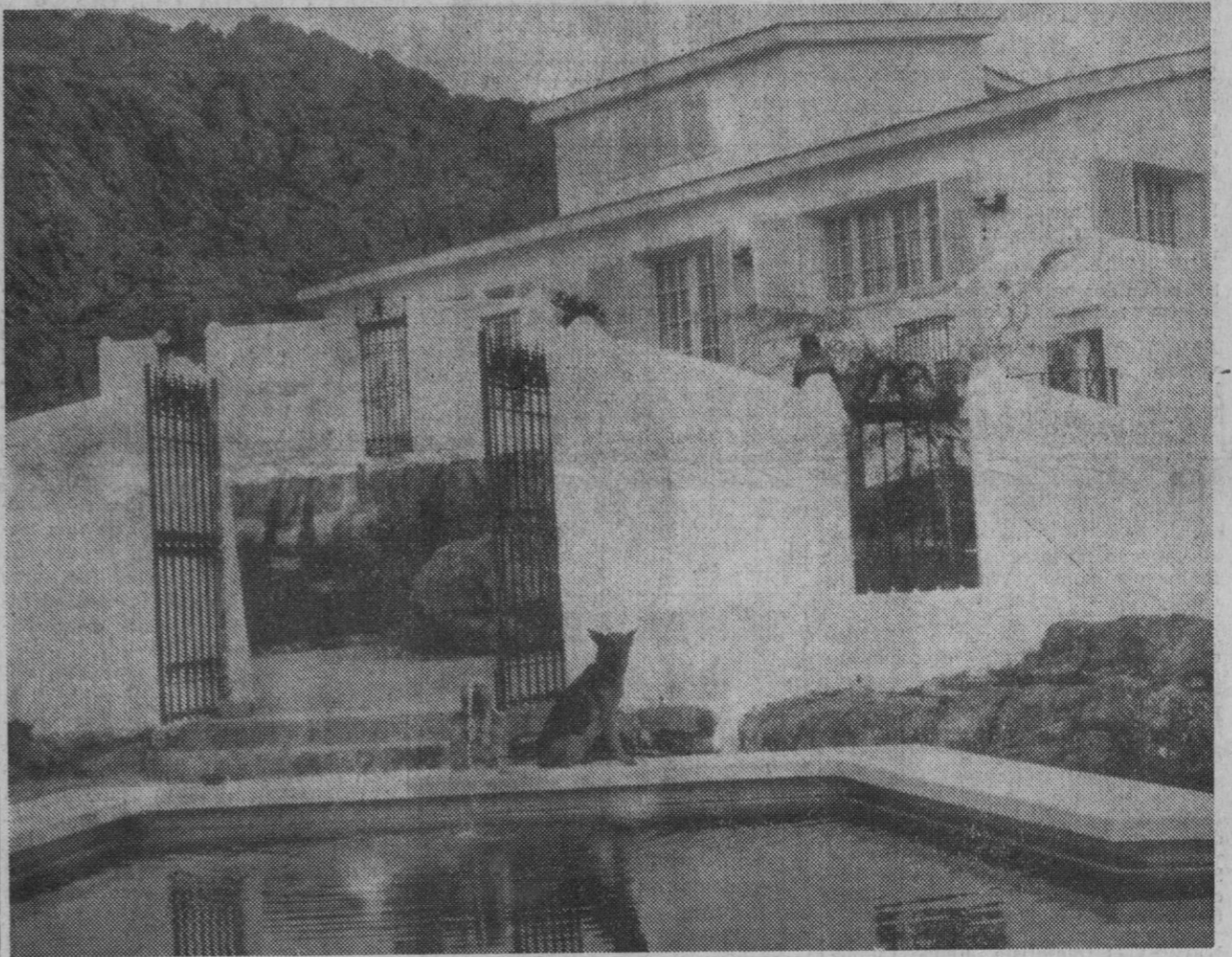
Por su parte, el señor Ferreira, en nombre del alcalde de Salamanca, Marcelo Fernández Nieto, obsequió al alcalde neoyorquino con el libro monumental de Salamanca y diversos motivos salmantinos relacionados con el toro de lidia.

El señor Ferreira forma parte del grupo de expertos españoles de la mi-

sión científica ganadera que, invitados por el Departamento de Agricultura de Estados Unidos y el Consejo Norteamericano de Cereales y Pienso, con sede en Madrid, han visitado desde el pasado 15 de mayo diversas dependencias ganaderas de los estados de Illinois, Misouri, Texas, Oklahoma y Kansas.—Efe.



Ruedheim.—Desde hace algunos años se vienen organizando en el Rheingau, una de las regiones de viticultura más importantes de la República Federal de Alemania, seminarios de vino. Durante cinco días, tanto «principiantes» como «adelantados» son instruidos en el arte del beber y del conocimiento de vinos por medio de conferencias, excursiones y «ejercicios prácticos». Lugares de los congresos son o el refectorio del Convento de Eberbach (en nuestra foto, arriba, el claustro), o la biblioteca subterránea del castillo Johannisberg, en la que ya Napoleón, Goethe y otras personalidades saboreaban los deliciosos vinos.—(Foto DaD)



Chalet con piscina! Esa es ahora la nueva aspiración de muchos. Ya no basta con el coche o los coches, ahora quien más quien menos quiere tener su hotelito con piscina en un bello paraje. A medida que sube el nivel de vida, crecen las aspiraciones. Y para satisfacer esta nueva, ahí están tantos y tantos complejos urbanísticos residenciales que surgen por todas partes.—(Foto EuropaPress)

### «Operación Reclamo» en Nueva York

#### Disfrazados de clérigos, hippies, mujeres o vagabundos 300 policías perseguirán la delincuencia

Nueva York, 5. (Por Miguel Higuera de la Agencia.)—Disfrazados de clérigos, hippies, mujeres o vagabundos, 300 policías van a patrullar por las zonas más peligrosas de Nueva York como un sistema de lucha contra la delincuencia en las calles de la ciudad.

El inspector Eugene McCarthy, jefe de este nuevo Cuerpo de Policía, ha dicho que tiene agentes a los que se ha enseñado la forma de maquillarse convenientemente para que parezcan mujeres de la calle, indefensas ancianas, viejecitos honorables o

cualquiera de las víctimas preferidas por los atracadores callejeros.

En una conferencia de prensa celebrada en el «City Hall», el alcalde de Nueva York, John Lindsay, anunció el martes la formación de este Cuerpo especial de policías y aclaró cuáles serán sus funciones, bautizadas como «Operación Reclamo».

La «Operación Reclamo», según dijo Lindsay, va a ser una continuación de la «Operación Rabino», que ha finalizado con un éxito completo. Varios de los policías que participaron en la «Operación Rabino», todavía con sus largas barbas, acompañaban al alcalde de Nueva York el martes en su conferencia de prensa.

La «Operación Rabino» comenzó hace un año, tras una larga serie de denuncias a la Policía de que miem-

bros de las comunidades judías del viejo Manhattan y Brooklyn eran agredidos en la calle.

### Medidas de precaución en MOSCU

#### Con motivo de la Conferencia Mundial Comunista

Moscú, 5.—Importantes medidas de precaución y seguridad han sido adoptadas en Moscú, hoy, con motivo de la apertura de la Conferencia Internacional Comunista, que se celebrará en la capital soviética. Fuerzas de la Policía han sellado, prácticamente, todos los accesos al Kremlin. La conferencia se iniciará, al parecer, a las 15,00 (hora local, 13,00 hora española).—Efe-Reuters.

### Romeo Gorriá, en GINEBRA

Ginebra, 5.—El ministro español de Trabajo, don Jesús Romeo Gorriá, que llegó ayer a Ginebra con motivo de la conferencia del cincuentenario de la Organización Internacional del Trabajo (O.I.T.), ha participado hoy, como único invitado, en un almuerzo celebrado por los jefes de las delegaciones hispano-americanas ante dicha conferencia.

### ANTES DEL «APOLO 11»

## Es posible que Rusia intente algo espectacular en la Luna

Nueva York, 5.—Existe la posibilidad de que los rusos intenten adelantar al «Apolo 11» en julio con un disparo espectacular hacia la Luna, dijo ayer en una entrevista en Huntsville, Alabama, el doctor Werner von Braun. «Sin embargo, sus posibilidades son muy pocas», afirmó Von Braun. «Los soviéticos están desarrrollando actualmente un cohete que es capaz de volar hacia la Luna, aterrizar, y volver sin necesidad de módulo lunar», dijo el sabio «espacial» norteamericano de origen alemán. «Si este cohete se prueba próximamente podrán muy bien posarse en la Luna antes del final de 1969», dijo Von Braun.—Efe.

# CRONICA DE LA CIUDAD

## COMPLICADO

¿Que ha brillado el sol? Pues sí, así ha sido en este jueves resplandeciente del calendario. Pero también es cierto que la temperatura, a primeras horas del día, como ocurrirá en las últimas, no ha sido muy agradable. Incluso no faltaron nevas amenazadoras, especialmente en la sierra, que apenas se veía esta mañana de cubierta que se encontraba.

Y este jueves resplandeciente nos trae de nuevo, junto a la solemne festividad del Corpus, la jornada del Día Nacional de Caridad. ¡Complicado mundo este de la caridad! Complicado, porque es difícil entender correctamente todo el profundo significado de esa palabra y como en ella se encierra de acción a la hora de la práctica. Como es difícil entender y comprender del todo a Dios. Y Dios es caridad.

Más difícil aún, porque estamos hace tiempo muy acostumbrados a creer—el mal uso del lenguaje o la mala aplicación de la palabra en cuestión—que caridad, "hacer caridades" no es otra cosa que ir repartiendo limosnas. Algo así como el arte o la acción de aliviar la miseria pobreza.

Incluso no es difícil pensar que la caridad, en ese sentido puede llevarse a cabo a costa de lo que no se dio en justicia. Justicia y caridad, más complicada todavía. Ni la una sin la otra, ni la falta de aquella puede remediarse siempre con la aplicación de ésta. En fin, un mundo complicado, en el cual cada uno sabrá o deberá informarse de cómo habrá de ser su proceder.

Esto es lo que nos trae esta fecha a la memoria. Una fecha, segunda jornada festiva de junio que, poco a poco, nos va llevando a ese verano que se resiste a dejarse sentir, a esas fiestas anuales de la ciudad que se preparan a todo ritmo y que dentro de muy pocos días van a dejar ver sus primeras instalaciones en el nuevo "real". Una jornada, en fin, que llena la ciudad en el ambiente del incienso, rosas y cantueso de la solemne procesión, y con todos esos símbolos que a cambio de nuestra aportación caritativa se nos entregan.



# Información Local

## Se celebró la solemne procesión del Corpus

### Gran animación en la subasta de parcelas del «real» de la feria

Cartel probable para el día 29: Andrés Hernando, A. Teruel y Gabriel de la Casa

En la tarde de ayer tuvo lugar en el salón de sesiones del Ayuntamiento, la subasta de las parcelas establecidas en el «real» de la feria, que este año irá instalado, como se sabe, en un tramo de la avenida de José Antonio y los terrenos adyacentes a ambos lados de la misma.

Parece que, en principio, el nuevo emplazamiento ha sido muy bien acogido, ya que el número de feriantes concurrentes a la subasta fue superior al de años anteriores, y entre ellos hubo fuertes pujas para optar a los terrenos mejor emplazados. Los camuflajes y similares se situarán en el terreno que mira al barrio de San José Obrero, mientras que las casetas irán en la calzada de la avenida, a ambos lados de la misma, reservándose el terreno situado a continuación de la calle de la Guardia Civil para otras posibles atracciones, como circos, etc.

Al parecer, algunos de los feriantes tienen el propósito de iniciar inmediatamente el montaje de sus atracciones, por lo que es fácil suponer que bastantes días antes de las ferias, el «real» se encontre ya muy animado.

### LA CORRIDA DEL DÍA 29

Aunque nada cierto hay sobre el caso, sin embargo ya se corren rumores sobre la corrida que ha de celebrarse el día de San Pedro. Dichos rumores, por supuesto sin confirmación oficial, aseguran que el cartel estará integrado por los diestros Andrés Hernando, Angel Teruel y Gabriel de la Casa.

### Formó en el cortejo un elevado número de hombres así como muchos niños de primera comunión

### Fuerzas de la guarnición cubrieron la carrera

Con la acostumbrada solemnidad se ha celebrado hoy en nuestra ciudad la festividad de Corpus Christi. Como había sido anunciado, a las diez de la mañana comenzó en la catedral, el canto de las horas canónicas y seguidamente se ofició la misa solemne, después de la cual el Santísimo quedó expuesto en la carroza.

Mientras tanto fueron llegando al enlosado los pendones y cruces de las parroquias y fieles de las mismas que habían de participar en el desfile procesional.

Como es tradicional, las calles del trayecto: Cronista Lecea, Serafín, San Agustín, San Juan, Azoguejo, y calle Real hasta la iglesia del Corpus y después hasta la plaza, aparecieron cubiertas con una alfombra de flores aromáticas de cantueso. Fuerzas de la guarnición cubrieron la carrera.

A las once y media se inició el desfile del cortejo procesional, abriendo marcha los timbaleros municipales. Seguían los alumnos de la Residencia Provincial, sección de Cruzados y parroquias, figurando en cada una de ellas las niñas y niños que han recibido la primera comunión y numerosos fieles.

Antes de la carroza con el Santísimo, marchaba la sección de la Adoración Nocturna Española, seguidamente, clero y cabildo catedral. Detrás de la carroza desfilaron el clero oficiante y a continuación el Ayuntamiento en Corporación bajo maza, presidido por el alcalde de la ciudad y la presidencia oficial en la que figuraban los gobernadores civil y militar y demás autoridades, comisiones y representaciones. Cerchaba el cortejo un piquete de escolta de fuerzas del Regimiento de Artillería, con bandera y banda de música.

Al llegar a la iglesia del Corpus, se hizo una breve estación y seguidamente el cortejo siguió hasta la catedral donde finalmente se disolvió.

Numerosísimos segovianos presenciaron el paso del desfile desde las aceras de las calles o en los balcones y ventanas, que en muchos casos aparecían engalanados con colgaduras.

**MAÑANA. PROCESION DE LA MINERVA**  
En la iglesia de San Miguel, como es costumbre, la Cofradía de la Minerva celebrará mañana solemnes cultos eucarísticos, que se iniciarán a las ocho de la tarde. Finalizados aquellos, saldrá la tradicional procesión con el Santísimo Sacramento, recorriendo el itinerario de costumbre por calles de la feligresía.

## Inauguración oficial de la Tómbola Diocesana de Caridad

Asistieron las primeras autoridades segovianas, invitadas por el prelado

Se inauguró oficialmente ayer tarde, a las ocho, la Tómbola Diocesana de Caridad, instalada, como de costumbre, en la avenida de Fernández Ladreda, aunque este año con la particularidad de estar orientada en sentido opuesto, es decir, la parte abierta coincidiendo con la acera de números pares, para que el público que acuda al stand no tenga necesidad de invadir la calzada, a la que da la parte posterior de la instalación.

A la indicada hora se dieron cita, junto al stand las primeras autoridades segovianas, invitadas por el prelado de la diócesis como presidente nato de Cáritas. Con el señor obispo penetraron en el interior el gobernador civil, el gobernador militar interino, el alcalde de la ciudad y el presidente de la Diputación, así como la mayor parte de los delegados ministeriales y varios jefes de servicios; con ellos, el consejo diocesano de Cáritas Diocesana, que recibió a las autoridades asistentes, y las esposas de varias de las indicadas personalidades.

Inmediatamente de anunciada la apertura de la tómbola, se dio comienzo a la venta de boletos y a la entrega de premios, que llevaron a efecto, durante casi una hora, las autoridades religiosas, civiles y militares, quien posteriormente, al ir abandonando el stand, fueron sustituidos por feligreses de la primera parroquia a la que ha correspondido colaborar en la tómbola.

A partir del momento de la inauguración, y según es ya costumbre, la banda de música de la Academia de Artillería, situada a la izquierda del stand, ofrecieron un ameno concierto.

La demanda de boletos fue inmediata y constante, verificándose también la entrega de numerosos premios.

### COLABORACION PARA MAÑANA

Las Congregaciones Marianas se encargarán mañana de colaborar en la venta de boletos y entrega de premios.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

Ocho palabras, 12 ptas. Cada palabra más, 1,50

**PERDIDAS**  
DESAPARECIDAS 2 chotas suizas añojas, una con herpes en cabeza, abonará gastos. Francisco Gil, Palazuelos.

**ALQUILERES**  
ALQUILO habitación dos camas, baño, céntrica. Teléfono 1907.

ALQUILO piso con o sin muebles. Teléfono 5869.

SE alquila piso con o sin muebles. Razón, teléfono 5236.

SE alquila local para industria o almacén, Alferez Provisional. Razón, teléfono 5236.

SE alquilan dos cocheras para turismos, independientes. Razón: Gestoría Calero. 4969.

SE ceden dos habitaciones amuebladas. Informes: Ezequiel González, 25, por El Guijar.

ALQUILO piso céntrico, temporada verano. Bar Genaro. Ezequiel González, 25.

**ENSEÑANZA**  
LICEO Matemático, Bachillerato, Reválidas, Preuniversitario, Daoiz, 12. Teléfono 4068. Tardes.

«LA Pista», auto-escuela, inspira confianza enseñando. Avda. José Antonio, 38. Teléf. 5771.

AUTO-ESCUELA Provencio. Métodos modernos, profesorado especializado (frente Instituto Previsión).

PERMISOS conducir, primera y segunda. Enseñanza garantizada. Auto Escuela Santa Columba.

**TRABAJO**  
NECESITO muchacha. Fernández Ladreda, 12 (portería).

SE precisan para trabajar en Madrid conductores carnet segunda y ayudantes. Informes, teléfono 5563.

NECESITO tractorista. Felipe Luque. Nava de la Asunción.

MUCHACHA para Madrid, matrimonio solo, sepa cocinar. Buen sueldo. Tiene compañera. Informes: Obispo Quesada, 6, 2.º, derecha.

SE necesita asistente, buen sueldo. Restaurant La Oficina.

ASISTENTE fija, se necesita. Estanco Isabel la Católica.

SE necesita dependiente 16 a 18 años. Cervecería Río.

SE necesita chico 17 años cumplidos para trabajos de mozo. Informes teléfono 5. Puerto Navacerrada.

**VARIOS**  
AUTOMOVILES: Matriculaciones, transferencias, pasaportes, licencias y todas las gestiones. Martín Orejana. San Agustín, 19.

EMPRESA Martín «El Segoviano» necesita camiones basculantes para obra carretera en Ocaña. Llamar teléfono 2940875, Aranjuez.

**VENTAS**  
NOVIOS: Nuestra calidad, surtido y precios son únicos. Muebles Hernando. Fabricación propia.

PISOS 124 y 146 metros, en primera calidad, parquet, calefacción central, portería y otras mejoras. Conde Sepúlveda, 23, 5.º, D.

SEGADORA atadora. Rosario, 28 (San Lorenzo).

DORMITORIO nuevo completo, estilo inglés, lacado, blanco y dorado, armario cinco puertas, mármol en comodín y mesitas. Precio, 40.000 ptas. Ver en Obispo Quesada, 14, 1.º, B, de 4 a 7 tarde, sólo hasta el día 20.

MOTO Guzzi 75, vendido. Teléfono 5487.

SE venden dos máquinas de empacar hierba, una nueva y otra usada. Razón: Gestoría Calero. Teléfono 4969.

VENDO mostrador buen estado, propio mercería, perfumería, etc. Casa Cabrero. Juan Bravo, 52.

SE vende finca desahucada en plaza de Guevara, propa para oficinas, de 480 m.². Informes, teléfono 4363.

PISO grande estrenar. Ezequiel González, 5. Informes, portería núm. 9, y teléfono 5547, siete tarde.

VENDO ventiladores. Hogar Sindical. Villovela.

VENDO atadora Alpina. Pamaquio. Villovela.

SE venden sillas de terraza metálicas. Teléfono 4024.

MOTO sin carnet, seminueva. Bar Sol Cristina.

COCHE niño y silla, seminueva. Alamillo, 16, 1.º A.

OCASION hotel con parcela se vende en la Ponderosa, Km. 100 carretera Madrid-Valladolid. Razón, teléf. 2828.

SE vende amasadora. Panadería Herrero. Perucho, 18. Segovia.

VACA suiza recién parida del segundo. Cruz del Pozo. Abades.

VENDO 20 cerdos de 20 kilos. Justo. El Guijar.

VENDO mixta cumplida del primero. Domingo Arnay. Revenga.

DIEZ cerdos, destete, vendo. Cartero de Orejana.

**PASTOS**  
NECESITO acoplar 250 reses lanaras en rastrojera. Señor Encinas. Santa Eulalia, 10.

**SANTA TERESA**  
Materiales de construcción  
Teléfonos 1450 y 2936

**FEB-IMPE**  
IMPERMEABILIZANTE para hormigones y morteros Representante: Sr. Arangüena - Teléfono 3529 Distribuidor:

**HEREDEROS DE OCHOA**  
Ezequiel González, 1  
Teléfonos 2757-4753

**SIEMENS**

MOTORES CONTACTORES Y RELES TRANSFORMADORES EQUIPOS FLOURESCENTES CORTACIRCUITOS DIAZED CUADROS DE MANTOBRA Y PROTECCIÓN

EXISTENCIAS PARA ENTREGA INMEDIATA RESPALDADOS EN SU MONTAJE Y MANTENIMIENTO CON LA GARANTÍA TÉCNICA DE:

**VOLTAR, S. A.**

Polígono Industrial, Teléf. 3416 SEGOVIA

**Empresa importante**  
del ramo de automoción

**NECESITA CONTABLE**

Se exige: Título mercantil o persona con experiencia contable.

Edad: 23 a 30 años.

Se ofrece: Puesto estable y de porvenir. Remuneración adecuada.

Llamar al teléfono 3836 y 4220

## AL AIRE DE LA CALLE

EL ALCAZAR, A MEDIA LUZ

Desde hace tiempo se viene observando, pero el remedio no ha sido puesto todavía. La iluminación del alcazar ha venido perdiendo extraordinariamente en intensidad, e incluso son varios los proyectores que no funcionan, por lo que la iluminación resulta ahora más pobre que brillante. No es justo que este monumento, al que se dotó de una iluminación artística bastante buena, vaya perdiendo belleza en las horas nocturnas por falta de intensidad luminica al no ser repuestas oportunamente las lámparas.

Ahora estamos en el momento crítico de comenzar a recibir visitantes. Justo es, por lo tanto, que el remedio sea urgente. Y, por supuesto, que sean colocadas lámparas de la potencia requerida y no inferior a ella, lo que contribuirá a que la iluminación signiera resultando pobre. Otro tanto podría decirse del acueducto, cuyos fosos también perdieron potencia, auto potes de las aguas.

## A LA FASE NACIONAL

Goyita Martín Gómez fue la vencedora del I Concurso Provincial de destreza en el oficio para empleadas de hogar, en la especialidad de cocina-repostería. Ahora, en virtud de aquel triunfo, participará en la fase nacional, a celebrar en Madrid el próximo día 10, donde deberá preparar un plato obligatorio (pollo a la para) y uno de libre elección. Goyita presentará el «soufflé» de vainilla, que ya realizó en la fase provincial. Ahora se prepara intensamente bajo la dirección del famoso y popular jefe de cocina Tomás Urrialde.

## EL TIEMPO EN SEGOVIA

En la tarde de ayer Presión atmosférica: 671,1 mm. Viento del Norte. Temperatura máxima: 22,6.

En la mañana de hoy Presión atmosférica: 675,1 mm. Viento del NE. Temperatura mínima: 6,2º

## AGENDA PARA MAÑANA

VIERNES 6 DE JUNIO Van 157 días de 1969; faltan 208. Sol: de 5,44 a 20,43.

Santoral: Santos Norberto, Claudio, Juan, Eustorgio, obs.; Alejandro, ob.

Misa: (blanco) De san Norberto. Primer viernes de mes.

Abstinencia, que puede suplirse por la limosna penitencial, oraciones o sacrificios.

Pensamiento: "Y entre buenos es fuero — que valga la virtud más que el dinero" (Cervantes).

**CERTINA** el reloj más fuerte del mundo

**ATALAYA-Ladreda, 12**

## INFORMACION DE CENTROS OFICIALES

### DELEGACION DE I. Y TURISMO

Plan de Promoción Cultural

Ante el marcado interés suscitado por el II Plan de Promoción Cultural patrocinado por la Dirección General correspondiente del Ministerio, queda ampliado el plazo de convocatoria para acogerse a dichos beneficios y subvenciones hasta el próximo 15 de los corrientes, fecha última de admisión de instancias en esta Delegación Provincial (San Facundo, número 1).

## PRODUZCA VD. LA PIEL MAS VALIOSA DEL MUNDO

La cria de chinchillas constituye una labor comoda y muy agradable que proporciona magnificos ingresos PUEDE CRIARLAS INCLUSO EN SU PROPIA VIVIENDA

**chinchilla alemana le garantiza:**

Seguro de vida y fecundidad \* compra de cigros al contado \* beneficio mínimo \* asistencia técnica gratuita

ENVIE ESTE CUPON Y RECIBIRA SIN COMPROMISO NUESTROS CATALOGOS ILUSTRADOS

Nombre \_\_\_\_\_ Dirección \_\_\_\_\_ Localidad \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

**chinchilla alemana** Repte.: LUIS ALVAREZ RODRIGUEZ Calle San Francisco, 40. SEGOVIA

SOLO 30 MINUTOS DIARIOS!



ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

El cultivo de forrajeras de secano es de vital importancia para la economía segoviana

Su recolección ha dejado de ser dificultad al disponerse de maquinaria adecuada

Con motivo de las demostraciones que próximamente se van a reali- zar en la provincia de recogida y en- silado de forrajes, hemos juzgado in- teresante dialogar sobre el tema con el ingeniero Clemente Oria Gómez, ingeniero jefe de la Jefatura Agronómica, y don Gabriel Pazos Díaz-Pimienta, ingeniero jefe de la Delegación del Servicio Nacional de Concentra- ción Parcelaria y Ordenación Rural de Segovia.

Interés y oportunidad de las demostraciones que van a efectuarse

sido la dificultad de su recolección. Actualmente ya se cuenta con una gama de maquinaria que resuelve el problema sin necesidad de grandes inversiones. Por todo ello las juzgo del mayor interés, ya que suponen la posibilidad de ver el funciona- miento de la maquinaria y sobre la marcha despejar las dudas que pudieran surgir antes de tomar una decisión.

dante unos itinerarios establecidos pueda trasladarse a todos los intere- sados a alguno de estos puntos. La C. O. S. A. y las agencias de Exten- sión Agraria informarán sobre el lu- gar y la fecha más idóneas para ca- da localidad.

Interviene el señor Oria para pun- tualizar:

—Quisiera añadir ampliando mi anterior contestación que, el cultivo de forrajeras de secano es de vital importancia para la economía sego- viana, dada la pequeña superficie de regadío. La «veza villosa» pare- ce ser la más idónea para nosotros, ello permitirá el desarrollo de la ga- nadería de renta, el aumento de aportación de materia orgánica a las tierras, con el consiguiente aumento del rendimiento de la producción agrícola.

Resumiendo, utilizando la feliz fra- se, creada por la Estación Experi- mental Agraria del Duero, queremos sustituir la expresión «año y veza», por la de «año y veza».

—Para terminar, señor Pazos, qui- siera preguntarle si han encontrado ustedes algún obstáculo para la or- ganización de estas demostraciones.

—Independientemente de los pro- blemas lógicos de este tipo de or- ganizaciones la mayor dificultad con- siste en la anomalía meteorológi- ca de la presente campaña que ha hecho variar las fechas. Aparte de ello, hemos de agradecer las gran- des facilidades dadas por los propietarios de las parcelas sobre las que van a realizarse los trabajos, así como por los Ayuntamientos y Hermandades de las respectivas localidades. Igual- mente las firmas comerciales de la maquinaria exhibida han prestado to- do su entusiasmo y colaboración. Por último, como es normal en esta provincia, ha existido desde un princi- pio la máxima coordinación y efica- cia con las distintas entidades del Ministerio de Agricultura y la Or- ganización Sindical.—H. G.

—¿Qué facilidades se van a dar para la asistencia de los agriculto- res?

Nos responde el señor Pazos:

—Se han elegido como días más adecuados los domingos, habiéndose programado misas de campaña para los asistentes. Se ha procurado ele- gir tres localidades de la provincia con fácil comunicación y lo suficien- temente dispersas para que un ser- vicio de autocares permita trasladar a los interesados desde cualquier punto de la misma. Así, se han ele- gido Valverde del Majano, Turéga- no y Boceguillas, de forma que me-

Extraordinaria anima- ción en la celebración del Día N. de Caridad

Coincidiendo con la fiesta del Cor- pus, se ha celebrado en nuestra provincia el Día Nacional de Caridad, conmemoración en torno a la cual se ha registrado una gran animación, así como la generosa aportación de los segovianos, por lo que cabe esperar una optimista recaudación. En la capital se han verificado misas en las misas oficiadas en to- dos los templos, colectas que en mu- chos de ellos realizaron caballeros, señoras y jóvenes de ambos sexos.

En diversos puntos de la ciudad, las distintas Cáritas Parroquiales, con la colaboración de centros oficiales, entidades y empresas diversas, mon- taron hasta un total de 33 mesas pe- ñoradas, bellamente adornadas. En estas mesas se fueron turnando a lo largo de la mañana centenares de señoras, especialmente invitadas. Los miles de donantes han sido obsequiados con insignias de papel y metal, con globos —que pusieron la nota simpática en la jornada— ban- deras y servilletas aromatizadas. Numerosas parejas de jóvenes hi- cieron la cuestión por las calles, correspondiendo a su solicitud los transeúntes y automovilistas con in- ducible generosidad.

EL REGRESO DEL "YO-YO"

En dos meses se han vendido 200.000 en MADRID

Cincuenta campeones internacionales pasan unos días en España

Por ALEC OSABA

Al principio el hecho pasó totalmente inadvertido. Era algo sin importancia e intrascendente. Pero sólo fue al principio, es decir hace dos meses. Hoy es ya algo de dominio público; se ha apoderado de la gente, de los niños, de los jóvenes y de los mayores, que lo recuerdan con nostalgia. Me refiero al «yo-yó», que tras bastantes años de ausencia ha vuelto por sus fueros con un empuje y una fuerza tal que casi está convirtiéndose en un fenómeno sociológico.



La expectación en torno a los divos del yo-yó.—(Foto Europa Press)

SIMBOLO DE UNA GENERACION

El «yo-yó» objeto de diversión, de calma-nervios y de destreza tiene su origen en las Filipinas hace ya cien- tos de años, en los albores de la ci- vilización de aquellas islas. Los isle- ños usaban una pequeña rueda de

piebra a la que enrollaban un cor- del. Desde las ramas más bajas de los árboles empleaban este rudimen- tario «yo-yó» para matar a los ani- males que pasaban por debajo.

A fines del siglo XX el «yo-yó» como instrumento de entreteni- miento y juego comenzó a ser usa- do por las clases elevadas de la so- ciedad europea. Con el comienzo del siglo llegó a España, convirtiéndose junto con el «diábolo» en dos de los símbolos de los años veinte.

En 1938 la casa americana «Dun- can» lanzó su conocido «Yo-yo», bastante similar al actual. Para en- tonces el auge del juguete había decaído bastante. Desde esa fecha y hasta hace un par de meses, su uso era muy aislado en España.

SIETE PIEZAS LO COMPONEN

El «yo-yó» versión 1969, fue lan- zado en los Estados Unidos hace muy pocos años, convirtiéndose en breves días en el juguete más vendido y de más uso de la nación. Inmediatamen- te su influencia llegó a Méjico, y de aquí al resto de las naciones latino- americanas.

La fábrica que los confecciona dis- tribuye cada día 75.000 «yo-yós» pa- ra los Estados Unidos, y tiene su- cursales en varias naciones del mundo. Este juguete de aspecto tan sen- cillo y que parece no tener nada de complejo, requiere un cuidado ex- tremado para su confección. De los dos modelos, el principiante y el profesional, éste último es el que más cuidado requiere. El centro debe ser necesariamente de madera, con la exclusiva finalidad de que patine el cordel. La envoltura, a diferencia, de los de hace treinta años en que era de madera, es ahora de plástico y su peso tiene que estar compren- dido entre los 40 y los 42 gramos. El hilo o cordel debe ser adecuado para la abertura del «yo-yó» y de una fibra especial para que aguante el continuo roce.

El tamaño ideal para el cordel, estudiado casi científicamente y con esa candoridad que los america- nos ponen en sus obras, tiene que ser necesariamente de la largura que cada persona tiene de la cintu- ra al suelo. Así que según la estu- ra de cada uno, deberá ser el ta- maño del cordel.

OCHO SON LAS COMBINACIONES CLASICAS DEL «YO-YO»

Con este juguete pueden hacerse perfectamente docenas de combina- ciones y juegos. Desde manejar dos con cada mano hasta lograr un do- minio tan perfecto que se presta a realizar las habilidades más increí- bles.

El primer juego clásico del «yo- yó» es llamado «El dormilón», y es la mayor más fácil de realizar: de- jarlo caer y hacerlo subir. «El pa- seo del perrito» es la segunda com- binación y de las más bonitas, pues

se hace saltar al yo-yó por el sue- lo. «Semicírculo» y «La catarata» son las siguientes combinaciones muy similares, así como «Colum- piando al niño» en la que apenas se deja cordel libre. «El trebol»; «Saltando la valla», y «La noria», son las tres combinaciones más di- fíciles y que requieren un aprendi- zaje más cuidadoso.

Una persona corriente y normal, sin ser habilidosa, puede aprender a manejar diestramente un «yo-yó» en un par de semanas. Por supuesto que requiere un constante entrenamiento, pero la experiencia es divertida y se presta a muchas habilidades.

CINCIENTA CAMPEONES INTERNACIONALES

Todos los años se organizan com- peticiones internacionales con la ex- clusiva finalidad de lograr un cam- peón de cada país. En estos momen- tos hay 50, que recorren durante un mes cada país europeo a fin de pro- mociónar el juego y para enfrenta- rse con los aspirantes de esas na- ciones. En España tenemos una cam- peona sevillana, que acompañada de dos japonesas se enfrentará aproxi- madamente a los aspirantes españo- les de este año. El campeón o cam- peona recorrerá Europa en los pró- ximos meses, tras haber firmado un contrato con los patrocinadores del campeonato.

DOSCIENTOS MIL «YO-YOS» VENDIDOS EN MADRID

En cualquier calle de la capital de España se ven por lo menos una do- cena de muchachos o muchachas que juegan con sus «yo-yós». En los re- creos de los colegios ocurre exacta- mente igual. Incluso las personas mayores; aquellas que han sobrepas- ado hoy día la barrera de los cin- cuenta, gustan de ensayar un ratito con el juguete de sus hijos. Recordando nostálgicos los tiempos de su niñez en que el «yo-yó» era el juegue- te de moda.

Solamente en Madrid y en los últimos dos meses han sido vendi- dos doscientos mil «yo-yós». La cifra es fabulosa, indica claramente la extraordinaria difusión del rea- parecido juguete. En Barcelona, donde está la fábrica delegada para España, Russell, la venta alcan- za también cifras impresionantes.

Incluso se ha puesto de moda un disco llamado «Yo-yó, Ye-yé». En resumidas cuentas el juguete es lo más «in» de nuestras actual prima- vera. Se espera que sea también el furor del verano. Así que tendre- mos en piscinas y playas a canti- dad de personas que se extasiarán y dejarán pasar las horas muertas jugando al «yo-yó».

Después de esto no me extrañaría ponerme a jugar al «yo-yó» entre te- cleo y tecleo de máquina de escri- bir.—(Europa Press.)

BANCO CASTELLANO

Fundado en 1900

VALLADOLID

Saluda a todos sus clientes, amigos y público en general y se complace en ofrecerles los servicios de su nueva Sucursal en

AVILA

calle Duque de Alba, número 3

EXPRESION DE GRATITUD

La viuda e hijos de don Tomás Mo- reno López (q. e. p. d.), ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, como hubiera sido su deseo, testimonian por este medio su agradeci- miento a cuantas personas les manifi- staron su sentimiento, así como a las que les acompañaron al sepelio y sufragios celebrados por el eterno des- canso de su alma.

LOTERIA PRO CIEGOS

Premiado ayer: 226.

PROGRAMAS para MANANA

PRIMERA CADENA

MATINAL: 7.45, Carta de ajuste. 8.00, Apertura y presentación. Buenos días con Telediario. 9.00, Cierre.

SOBREMESA: 1.45, Carta de ajuste. 2.00, Apertura y presentación. 2.02, Panorama de actualidad. 2.30, Telediario. 3.15, La casa de los Mar- tinez. 4.15, Nivel de vida. 4.45, No- vela. 5.20, Misión rescate. 5.50, Dibu- jos animados. 5.59, Toros (retransmi- sión en directo desde la plaza de to- ros de Granada de la corrida en la que torearán José Fuentes, Angel Teruel y Miguel Márquez).

ESPECIAL: 8.00, Lotería Nacio- nal (en directo desde Toledo, Sorteo Extraordinario de la Cruz Roja).

NOCHE: 8.55, Avances. 9.00, Te- lediario. 9.30, El tiempo. 9.40, Músi- ca en imagen. 9.49, Avances. 9.50, Los hombres saben... los pueblos marchan. 10.30, Risa española («La vida priva- da de mamá», de Víctor Ruiz Iriarte). 11.45, Telediario. 12.00, Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

19.15, Carta de ajuste. 20.00, Pre- sentación y avances. 20.02, Siete días. 20.30, Música en la intimidad. 21.00, Telediario. 21.25, El tiempo. 21.35, Documental. 21.50, Avances. 21.52, Arresto y juicio. 23.15, Luces en la noche. 23.45, Ateneo. 00.10, Cierre.



¡Mejores no hay! GALERIAS STA. COLUMBA

TEMPERATURAS DE 530 GRADOS EN LA ATMOSFERA DE VENUS

Moscú, 4.—La Unión Soviética ha dicho hoy que las dos sondas enviadas a Venus este año «descendieron suavemente» en la atmósfera nubosa del planeta, donde registraron una temperatura muy próxima a los 530 grados. Ambas sondas, con un peso de 1.130 kilos cada una, lanzadas con cinco días de diferencia, en el mes de enero pasado, depositaron 405 kilos de instrumentos en Venus, penetrando en la atmósfera del planeta los días 16 y 17 de mayo. La información soviética ha dicho también que según los datos registrados por las cápsulas espaciales rusas la atmósfera de Venus está formada por un 93 a un 97 por ciento de dióxido de carbono. El contenido de oxígeno es menos del uno por ciento, y su contenido de agua es también exiguo.

## Había vivido treinta años bajo personalidad supuesta

Fue sargento de transmisiones en el Ejército de la República

Madrid, 4.—Después de permanecer durante treinta años bajo personalidad supuesta, esta mañana se ha presentado ante el juzgado de guardia para ponerse a disposición de las autoridades, Angel Pomeda Varela, de 61 años, quien durante la guerra civil española fue sargento de Transmisiones del ejército republicano.

Acogiéndose al decreto sobre amnistía de responsabilidades contraídas con anterioridad al final de dicha contienda, Angel Pomeda ha declarado que durante estos treinta años ha estado trabajando en Málaga en la compraventa de fincas. «He llevado una vida de susto y de temor, pero ahora ya estoy a gusto», ha manifestado.

Angel Pomeda, que es viudo—su esposa murió hace cinco años—y no tiene hijos, había cometido un delito que no parece que tenga trascendencias penales.

Este es el tercer caso en que una persona se pone voluntariamente a disposición de las autoridades desde que se promulgó, en abril, el decreto sobre prescripción de responsabilidades.—Europa Press.

## Se estrella un avión en MEJICO, con 79 personas a bordo

Entre ellas, Rafael Osuna la primera raqueta del tenis mejicano

Méjico, 4.—Un Boeing 727 perteneciente a una compañía de aviación mejicana, con setenta y dos pasajeros y siete tripulantes a bordo se ha estrellado cerca de la ciudad de Salinas Victoria.

El punto donde se localizaron los restos del jet, con síntomas de haber sufrido un incendio, se encuentra a una distancia que oscila entre

## Alumnos forman parte en los tribunales de exámenes en la Universidad de Oviedo

Avilés, 4.—El diario local da cuenta de una experiencia docente que ha comenzado a ensayarse estos días en la Universidad de Oviedo y a la que se conoce ya con el nombre de "tribunales populares". El ensayo consiste en establecer un tribunal formado por el catedrático de la asignatura, los profesores auxiliares y cierto número de alumnos elegidos por sus propios compañeros.

Cada miembro del tribunal así establecido tiene un voto a la hora de juzgar los exámenes. Cuando se trata de ponderar la actuación de un alumno competente del tribunal, son los restantes miembros quienes lo juzgan, con exclusión del interesado.

La iniciativa de este ensayo corresponde al doctor Buzo, catedrático de Filosofía, cuyas explicaciones de lógica matemática tienen hoy resonancia en el ámbito universitario del país.—Logos.

20 y 30 kilómetros al norte de Monterrey, en una zona serrana denominada Tres Picos y Cerro del Fraile. Parece que el aparato estalló en el aire.

Dadas las características del accidente y el fuego que hizo presa del aparato, se teme que no existan supervivientes.

### RAFAEL OSUNA, ENTRE LAS VICTIMAS

Entre las personas que viajaban en el «Boeing 727» de la compañía mejicana de aviación que se estrelló cerca de la ciudad de Monterrey, se encuentra el tenista Rafael Osuna, primera raqueta de Méjico, que se teme haya perecido.

Si las previsiones, desgraciadamente pesimistas, se cumplen, Osuna habrá fallecido a los treinta años de edad, cuando había logrado uno de sus más grandes triunfos y anhelos: haber derrotado, con el equipo de su país, a la potente formación australiana de la Copa Davis, encontrándose en el umbral de disputar la final para la conquista del mayor trofeo deportivo del mundo.

### DIRIGENTE POLITICO

Entre los pasajeros que viajaban a bordo de la aeronave siniestrada, figura también Carlos Madrazo, antiguo presidente del Partido Institucional Revolucionario Mejicano.—Efe.

## SUCESOS MATO a dos MUJERES Y DESPUES SE SUICIDO

Porque no eran atendidas sus pretensiones amorosas

Lugo, 4.—Un trágico suceso conmueve hoy la comarca lucense de Taboada, donde Ramón Portomelle Montenegro, después de dar muerte a María del Pilar Fontao Rodríguez, de dieciocho años, y a Carmen Prado Paredes, de setenta y tres años, se suicidó.

Desde hace algún tiempo, Ramón Portomelle Montenegro venía dirigiendo cartas amorosas a María del Pilar Fontao, estudiante de quinto curso de bachillerato, de Lugo. En una de las cartas dirigidas últimamente por Ramón a María del Pilar, éste decía que si no le hacía caso se suicidaría. Hace ocho días se celebró una fiesta en Taboada y Ramón pretendió bailar con María del Pilar, no aceptando la joven la pretensión de Ramón.

Esta tarde, dos vecinos de Taboada encontraron en un camino los cadáveres de María del Pilar Fontao Rodríguez y su abuela, Carmen Prado Paredes; junto a los cadáveres de las dos mujeres yacía también el cadáver de Ramón Portomelle Montenegro. A su lado se encontraba una escopeta, con la que, según parece, dio muerte a ambas mujeres, disparándose después un tiro, que le entró por la mandíbula y le salió por los ojos.

### LE UNEN EL BRAZO AMPUTADO A UN NIÑO GRANADINO

Granada, 4.—El niño José Bermúdez Fernández, de diez años, huérfano de padre, cuando el pasado sábado recogía serrín en una serrería de Santa Fe fue alcanzado por una de las máquinas, que le fracturó el brazo derecho por la parte superior del antebrazo.

Los dos huesos, cúbico y radio, quedaron casi seccionados por completo, manteniéndose unidos al miembro por poco más de un centímetro de piel y algunas fibras musculares. El pequeño ingresó en la sala de Santa Lucía del servicio de urgencia del hospital clínico, que dirige el profesor don Manuel Sastre Gallego, catedrático de patología quirúrgica de la Facultad de Medicina de Granada, quien en unión del doctor don Luis Justo Roca Roca y el especialista en cardiología vascular, doctor Cabrera, ante las súplicas del niño, que creía fácil la unión del antebrazo, decidieron intervenirle y le practicaron una delicadísima operación. Le unieron los dos huesos con un clavo y realizaron una detenida sutura de las arterias radial y cubital, músculos, tendones y tejido celular y piel.

### Sólo dos casos con éxito hasta ahora

Uno de los médicos del Clínico ha manifestado que en Norteamérica se han practicado doce mil intervenciones de este tipo y que todas ellas habían fracasado. Sólo ha habido en todo el mundo dos casos con éxito, y es ahora cuando se abrigan esperanzas de que este tercero, realizado en Granada, también lo tenga. El muchacho tiene la mano afectada fría, pero mueve el dedo pulgar, si siente dolor en los otros cuatro, si bien rara vez se queja.

### «No me cortéis el brazo»

Junto a José se halla su madre, que confía en que su hijo no pierda el brazo. Tiene otro hijo, también menor, y su situación económica es muy modesta.

Hasta pasados ocho días no puede considerarse resuelta la intervención quirúrgica.

El pequeño ha sido trasladado a una habitación individual. Está casi sin fiebre y se encuentra muy animoso. La hermana de la Caridad que le atiende ha referido que cuando le llevaban al quirófano, el pequeño suplicó a los doctores reiteradamente: «Médicos, no me cortéis el brazo, que no tengo padre».

### Dos muertos al capotar una avioneta cerca de SABADELL

Sabadell (Barcelona), 4.—Dos personas resultaron muertas al capotar la avioneta que tripulaban. El accidente se produjo esta mañana entre Sabadell y Castellar. Se desconocen las causas que lo han motivado.

La avioneta pertenecía al aeroclub Barcelona-Sabadell y en la misma iban un profesor de la escuela de pilotos y un alumno, que realizaban un vuelo de prácticas. Hasta ahora no se ha facilitado la identidad de las víctimas.—Cifra.

### MAS DETALLES

Sabadell (Barcelona), 4.—En el choque de una avioneta con unos cables de alta tensión, resultaron muertos los dos ocupantes del aparato, el cual se incendió. Debido a la rotura de los cables, quedaron sin corriente eléctrica varias poblaciones.

El accidente ocurrió sobre las diez de la mañana cuando la avioneta «Piper», matrícula IEC-APA, propiedad del aeroclub Barcelona-Sabadell, volaba a baja altura sobre el río Ripol, junto a varias fábricas de acabados textiles emplazadas en las inmediaciones del puente de la carretera por el instructor de la escuela de vuelo del aeroclub don Carlos Simó Andreu, de 50 años, vecino de Barcelona, a quien acompañaba don Juan Carlos de Dios Silvero, de 25 años, mecánico del aerodromo de Sabadell y domiciliado en esta ciudad. La avioneta se estrelló e incendió junto al río y los ocupantes murieron abrasados.—Cifra.

## SECUESTRO DE «INDICE»

Madrid, 4.—Por la Delegación Provincial del Ministerio de Información y Turismo, según afirman hoy fuentes dignas de crédito, se ha ordenado el secuestro previo a las diligencias judiciales del número 248 de la revista «Indice», por estimar que uno de los textos que en dicho número se insertara pudiera ser constitutivo de delito.

## El martes La visita del Papa a Ginebra será ofrecida en directo por TVE

Las emisiones tendrán lugar a las once y media de la mañana y a las 4,45 de la tarde

Madrid, 4.—El martes, día 10, Televisión Española ofrecerá a los telespectadores españoles la retransmisión en directo de la visita de Su Santidad el Papa Pablo VI a Ginebra, anuncia hoy un portavoz de Televisión Española. Las retransmisiones se efectuarán a través de la red de «Eurovisión» y tendrán lugar a las once y media de la mañana y a las cinco menos cuarto de la tarde.

A las once y media, el Papa hablará ante más de 60.000 personas, en el Palacio de las Naciones Unidas. A continuación, las cámaras de televisión seguirán el recorrido del cortejo oficial, desde el edificio de la ONU hasta el de la Oficina Internacional de Trabajo. Una vez allí, el Papa visitará la sede del O. I. T., y se dirigirá al personal de esta organización y a sus familias, reunidas en la orilla del lago de Ginebra.

Finalizada esta primera retransmisión de la visita del Papa a Ginebra con imágenes del recorrido del cortejo a lo largo de los muelles del lago y a través de la ciudad. La conexión terminará, aproximadamente, a la una del mediodía.

A las cinco menos cuarto de la tarde, Televisión Española conectará de nuevo con la red de «Eurovisión», para retransmitir la llegada

del Papa a la sede del Consejo Ecológico de las Iglesias, desde donde Su Santidad Pablo VI y el secretario general del Consejo, dirigirán la palabra.

A las seis de la tarde, el Papa se trasladará al Parque de la Granja, probablemente atravesando el lago en barco, para ofrecer un pontifical al aire libre, ante más de doscientas mil personas.

Terminará la retransmisión con la llegada del Papa al aeropuerto de Ginebra y su salida hacia Roma.—Cifra.

### CORTES

## Impuestos quintuples para la transmisión de valores no cotizados

Madrid, 5.—Tal como presentaban los textos la ponencia, la Comisión de Hacienda de las Cortes aprobó hasta el apartado 8 del artículo 12 del proyecto de ley sobre elevación de impuestos. Los párrafos más discutidos fueron los 5 y 6, relativos al establecimiento de tarifas cinco veces menores o mayores para la transmisión de valores según estuvieran o no cotizados en Bolsa, respectivamente.

Se manifestaron contrarios al texto de la ponencia los señores Iglesias Selgas, Molina Jiménez, Serrats Urquiza (don José María), Villegas Urón y Fernández Cantos. Una fórmula transaccional fue ofrecida por el señor Fanjul, que también fue desestimada por la ponencia. El director de lo Contencioso, señor Tejera Victory, intervino dos veces para afirmar que la fórmula del proyecto no ofrece tratamientos distintos ni repugna a la justicia y para hacer algunas aclaraciones. Sometidos los párrafos a votación, apoyaron el informe de la ponencia 15 votos, lo rechazaron 10 votos y hubo una abstención.

El martes, a las cinco, se reanudarán los debates. (Resumen de agencia.)

## ELOISA DICE:



### Para fijar escarpas

Para fijar escarpas o armillas fácilmente, páselas por la ranura de una pinza para la ropa y use ésta para darles vueltas.

### El tamaño de las medias

Compre siempre sus medias medio número más grandes de las que ha venido usando hasta ahora. Sus dedos se sentirán más cómodos y las medias se romperán menos por esa parte.

### Para blanquear la ropa

Para blanquear prendas blancas, déjelas en remojo unos cuantos minutos en agua caliente jabonosa, antes de añadir el blanqueador. Desconecte la lavadora diez minutos y después vuelva a ponerla a funcionar, completando el ciclo del lavado.



Por unas pocas pesetas realiza todo el trabajo de sus campos

Es el nuevo tractor 7000-70 CV motor de Barreiros

iCompruebe gratis su economía!

Pida ahora mismo una demostración, sin compromiso alguno para usted. Estamos a sus órdenes en:

MOSA

Sucursal y base de servicio:

Ctra. San Rafael-Cerro de la Horca, Telfs. 4693-94. SEGOVIA

CONCESIONARIO DE BARREIROS

saji

S. Juan, 8  
Tel. 2604

## Tractores EBRO

Los de mayor venta en España  
Mayor rendimiento  
Menor consumo  
Más manejable



...y además con dirección hidráulica

Durante 1968 la mayoría de los agricultores eligieron EBRO. De 15.370 tractores de potencia media matriculados en España, 8.178 fueron EBRO, lo que supone más de un 53 por 100

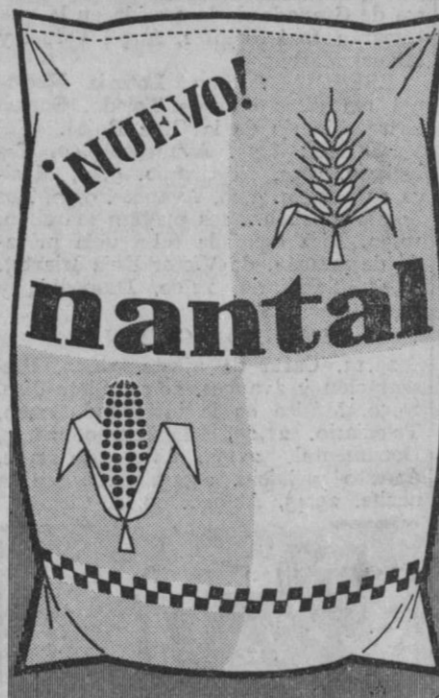
EBRO

el tractor más vendido

y asistido por el MEJOR y MAS ECONOMICO servicio post-venta CONCESIONARIO:

CARLOS TABLADA

complemente su cereal con alimento NANTAL



¡Y CON REGALOS!

ES UN PRODUCTO

NANTAL

Balanzas, picadoras de carne, cortadoras fiambre, molinos café, congeladoras

# Aquí todos los DEPORTES

## FUTBOL

### La selección española amateur venció a la francesa, en París (1-0)

París.—La selección española amateur, en partido disputado de poder a poder en el Parque de los Príncipes de París, ha vencido mercedemente a la francesa por un tanto a cero, si bien el tanto fue marcado por el defensa francés Laurier en su propia meta, al ceder mal una pelota a su portero.

En un campo en buenas condiciones y temperatura fría, los equipos, que después no cambiarían jugador alguno a lo largo del encuentro, se alinearon así:

España.—J. Castro; Espíldora, Benito, Cano; Melano, Aurre; Ortuño, Grande, E. Castro, Garzón y Leiros.

Francia.—Delhumeau; Nagy, Lepereur, Maccagno; Laurier, Leclerc, Molitor; Kanyan, Perrifaut, Horlaville y Grillón.

El encuentro, bien dirigido, en general, por el colegiado suizo Boller, con líneas de la misma nacionalidad, resultó vistoso, y, pese al resultado que indica escasez de goles, fue jugado a la ofensiva en su mayor parte.

### TROFEO "TERESA HERRERA"

La Coruña.—La XXIV edición del Trofeo "Teresa Herrera" se disputará los días 26, 27, 28 y 29 del actual, con la participación del Bayern de Munich, campeón alemán; el Royal Charleroy, subcampeón belga; el Nacional de Montevideo, y el Deportivo de La Coruña.

### GANO EL MADRID AL OVIEDO EN PARTIDO AMISTOSO

Oviedo, 4.—En partido amistoso celebrado a las ocho y media de esta noche en el estadio Carlos Tartier, el Real Madrid venció al Real Oviedo por 2-0. Con este encuentro fue inaugurado el servicio eléctrico de dicho campo de fútbol. Asistió mucho público.

### MEJICO, 0; INGLATERRA, 4

Méjico, 4.—Con un fútbol práctico y de no excesivo despliegue, el equipo inglés de fútbol derrotó a la selección mejicana, que realizó uno de sus peores encuentros, por cuatro goles a cero.

En la primera parte, el equipo inglés se retiró a los vestuarios con un comodísimo 3-0, en goles conseguidos por Clarke, en el minuto 7, y por Astle, en los minutos 17 y 39. Cuando

### Tres muertos, en Brasil, a causa de discusiones sobre fútbol

Río de Janeiro, 4.—Tres personas resultaron muertas ayer a mano de vagabundos como consecuencia de disputas sobre el resultado del partido entre Flamengo y Botafogo, en el cual resultó ganador el primero de los clubs nombrados.

El maleante conocido como el «Santinho», molesto porque algunos vecinos celebraban alegremente la victoria de su equipo favorito, disparó varios tiros contra ellos, causando la muerte de dos hombres y heridas en otros tres. «Santinho», que es fanático del Botafogo, huyó precipitadamente, sin poder ser alcanzado por algunos testigos que presenciaron el doble asesinato.

Por las mismas causas, delincuentes partidarios del Botafogo liquidaron a pedradas y a palos en el Morro de Calumbi a Nilton Joao de Lima, perteneciente al Flamengo, el cual entró en discusión con sus oponentes, encontrando la muerte en las circunstancias descritas.

No mantener escrupulosamente la derecha en un cambio de rasante o en una curva sin visibilidad es, objetivamente, un verdadero crimen.

### Guía Médica Odontólogos y Clínicas

SEGUNDO JIMENEZ GONZALEZ Partos y enfermedades de la mujer Onda ultra-corta. Diatermia, Inductotermia. Rayos X Consulta de II a I Avenida Padre Claret, 12 Teléfono 22-22. Sanatorio, 17-81

J. GONZALVEZ QUINTANILLA Médico Pediatría y Puericultura - Rayos X Consulta diaria de II a I. (Por las tardes, previa petición de hora.) Plaza de Franco, II, 1.º y 2.º pisos, izquierdas. Teléfono 2396. Segovia

CLINICA GILA.—CIRUGIA GENERAL CIRUGIA VASCULAR — VARICES Consulta de doce a dos y de cuatro a seis San Francisco, 23 Segovia Teléfono 2088

### El caso Merckx se ha presentado en el Senado italiano

Zilioli venció en la etapa de ayer en el Giro

Roma, 4.—El caso Merckx ha sido presentado hoy en el Senado italiano. Dos senadores han presentado sendas interpelaciones al ministro de Turismo y del Espectáculo. Después de haber subrayado que Merckx, «maillot rosa», podía haber sido objeto de «una maniobra o un acto de sabotaje», los senadores preguntaron al ministro de Turismo y del Espectáculo «si pensaba que era compatible con la ley del deporte, con las reglas de la hospitalidad e incluso con las exigencias de reciprocidad en los encuentros deportivos en los que participan nuestros compatriotas en el extranjero, que un atleta sea expulsado de una competición de resonancia mundial porque el reglamento «anti-doping» no tiene previsto la absorción involuntaria de productos con drogas».

**COREA DEL NORTE EXCLUIDA DEL MUNDIAL**  
Zurich.—La Federación Internacional de Fútbol Asociación ha excluido oficialmente a Corea del Norte de la fase previa del Campeonato Mundial de Fútbol que se celebrará en Méjico.

Corea del Norte fue agrupada el pasado año con Nueva Zelanda e Israel, pero se negó a jugar y alegó que no deseaba participar frente a Israel, negándose también a entablar negociaciones con la Fifa.

**EL GIRO**  
Folgarina (Trento), 4.—El ciclista italiano Italo Zilioli ha ganado la XX etapa de la Vuelta a Italia, pisando la meta de Folgarina con diez metros de ventaja sobre Gimondi.

Zilioli cubrió los 248 kilómetros que separan an Pellegrino Terme de Folgarina en 8-44-38, a la media de 28,380. Gimondi quedó clasificado con tres segundos más. En tercer lugar entró Michelotto, que en los últi-

mos kilómetros había alcanzado y superado a Dancelli, superando también por Maggioni, Taccone y Schiavon, por este orden. Dancelli entró en séptimo lugar, a tres minutos y 57 segundos de Zilioli.

Julio Jiménez se clasificó en vigésimo noveno lugar, a 15 m. 36 segundos de Zilioli.

**Clasificación general:**  
1, Gimondi, en 91-00-42; 2, Zilioli, a 2-10; 3, Michelotto, a 5-10; 4, Schiavon, a 5-59; 5, Colombo, a 8-42; 6, Bitossi, a 9-22; 7, Dancelli, a 16-16; 8, Moser, a 15-14; 9, Taccone, a 18-123; 10, Mori P., a 19-50.

Jiménez figura en trigésima posición, a 1 hora 9 minutos y 25 segundos del líder.

### Bromas y Veras T. V.

Todos los relojes mueren del corazón.

### Pertumeria T. VELASCO

Nuevo laboratorio fotográfico electrónico. De un mal cliché una buena ampliación. 50 años de práctica

### LA QUINIELA

Según la vemos para la jornada próxima:

2.ª y 3.ª División	
1 Jerez Ind. - C. Sotelo	x
2 Mallorca - Alcoyano	I
3 Gijón - Indauchu	I
4 Sevilla - Mestalla	I
5 Celta - Valladolid	II
6 Burgos - Ferrol	I x 2
7 Illicitano - Betis	I x 2
8 Murcia - Oviedo	II
9 Onteniente - Rayo Vall.	I x
10 D. Alavés - Cádiz	I
11 Huesca - Barbastro	I
12 Lérida - San Andrés	I x 2
13 Gandía - Albacete	I x
14 Talavera - Salamanca	2

**Reservas**  
1 Torrelavega - Baracaldo I  
2 Menorca - Levante x

### SANCIONES

#### Ocho partidos de suspensión a un jugador del Reus

Madrid, 5.—El Comité de Competiciones de la Federación Española de Fútbol en su reunión de ayer tomó, entre otros, los siguientes acuerdos:

**Segunda División:**  
Suspender por tres partidos oficiales al jugador José Antonio Fernández Alvarez, del Club Celta, por insultar al árbitro. Suspender por un partido al jugador Pazos, del Sevilla, por juego peligroso y ser expulsado.

Amonestación y multa al jugador Bacallado, del Mallorca, por emplear juego peligroso y haber sido expulsado.

Doble amonestación y multa al jugador Rebellón, del Murcia, por juego peligroso.

La misma sanción al jugador Mendieta, del Indauchu, por la misma causa.

Multa al jugador Rogelio, del Betis; Miralles, del Burgos; Payno del mismo Club; Docal, del Valladolid, y González Carnero, del Celta, por hacer observaciones a los árbitros.

En Tercera División se impuso una sanción de ocho partidos al jugador J. Elena Márquez, del Reus, y, por cuatro partidos a Caparrós, del Jaén, y Antonio Escola, del Reus, por agresión a contrarios.

### APROVECHAMIENTOS FORESTALES, S. A.

Convoca a los Señores Accionistas a la Junta General Ordinaria que tendrá lugar en el domicilio social de Segovia, Carretera de San Rafael, 34, el día 25 de junio, a las doce horas, en primera convocatoria, o el día 26, a la misma hora, en segunda, para tratar de los siguientes asuntos:

- 1.º Examen y aprobación, en su caso, de la Memoria, Balance y Cuentas del Ejercicio de 1968.
  - 2.º Aprobación de la gestión del Consejo de Administración.
  - 3.º Nombramiento o, en su caso, reelección de señores Consejeros.
  - 4.º Designación de señores accionistas, Censores de cuentas para el ejercicio de 1969.
  - 5.º Ruegos y preguntas.
- Para acreditar el derecho a dicha Junta habrá que cumplirse lo dispuesto en el art. 22 de nuestros Estatutos Sociales.
- Segovia, 2 de junio de 1969.—El Secretario del Consejo de Administración, José Gil de Biedma y Vega de Seoane.

## HISTORIA DE COMO TADEO GANA MAS EN SU EMPLEO

- 1 POR ESTAS FECHAS TADEO, CADA AÑO TENIA QUE ESQUILAR A SU REBAÑO
- 2 LA NOCHE PASABA SUDANDO CREYENDO QUE ESTABA ESQUILANDO
- 3 POR MUCHO QUE SE AFANABA DE 60 AL DIA NO PASADA
- 4 SU TRABAJO ERA PESADO Y ADEMÁS POCO PAGADO
- 5 PORQUE DE LA OVEJA A MANO ESQUILADA LA LANA ES POCO APRECIADA
- 6 PERO ESTE AÑO TADEO, COSA RARA A ESQUILAR NO VA CON MALA CARA
- 7 EL SECRETO DE TADEO ESTA ACLARADO DE Sunbeam UN AMIGO LE HA INFORMADO
- 8 CON ESTA MAQUINA TU SOLO ESQUILARAS 250 OVEJAS QUIZAS MAS!
- 9 EN AUSTRALIA, ARGENTINA, U.S.A.... EN TODAS PARTES SE USA
- 10 SI LA ADQUIERES GANADERO OBTENDRAS MUCHO DINERO
- 11 PORQUE LANA ASI CORTADA ES SIEMPRE MAS COTIZADA
- 12 TADEO QUE ES MUY AVISADO SE LA COMPRO EL MES PASADO
- 13 HOY TADEO DUERME SIN PENA AUNQUE SUEÑE EN LA FAENA
- 14 CON Sunbeam EL ESQUILADO RESULTA MAS DESCANSADO
- 15 TADEO YA LA HA PROBADO Y CREE EN ELLA CONFIADO
- 16 PUES CON Sunbeam COMPROBO QUE SUS GANANCIAS DOBLA
- 17 A TODOS SE LA CONSEJO PUES ES DE FACIL MANEJO
- 18 DEBEIS PENSAR GANADEROS QUE VIVIS DE LOS CORDEROS
- 19 Y QUE UNA OVEJA MAS SANA DARA SIEMPRE MEJOR LANA
- 20 BUENO AMIGOS... AHORA YA SABEIS COMO TADEO GANA MUCHO MAS EN SU EMPLEO

**Silver Streak**  
RAYO DE PLATA

**Shearmaster EW-336**  
MOTOR INCORPORADO

**LA ESQUILADORA QUE SE EMPLEA EN TODO EL MUNDO**

**DISTRIBUIDOR OFICIAL:**  
CUCHILLERIA ARIAS  
Cronista Lecea, 7 - SEGOVIA  
Tel. 3939

Servicio postventa garantizado en toda España

**ATENCION**  
POR CADA MAQUINA DE ESQUILAR Sunbeam QUE VD. ADQUIERA REGALAMOS UNA MAQUINA DE AFEITAR Sunbeam mod. C 56

Antes de comprar su FRIGORIFICO, vea un **Westinghouse** en Casa Solera



—La pieza está mal hecha en este albergue... hay ovejas debajo de la cama...

**NOVIOS: TRESILLOS** desde 2.900 hasta 16.575 pesetas. Mejor calidad  
**COOPERATIVA SAN FRUTOS** Proveedor: **MUEBLES LAZARO**  
 (Faustino Lázaro)

**Demostraciones en la provincia de recolección mecanizada de forrajes**

Organizadas por Ordenación Rural, C.O.S.A. y Servicio de Extensión Agraria

Agricultores: El problema de la recogida mecanizada de forrajes, totalmente resuelto. No perdáis esta oportunidad de poderlo comprobar personalmente.

- GUADANADORAS
- SEGADORAS
- HILADORAS
- TROCEADORAS
- PICADORAS
- EMPACADORAS, etc., etc.

Colaborarán cinco casas de maquinaria con diversas marcas nacionales y extranjeras. (Almacenes Fernández, Industrias Núñez, Motor-Auto, Horcajo, S. A. y Román Sacristán).

Debido al régimen de lluvias, las pruebas se celebrarán en las siguientes fechas, quedando así modificadas las publicadas anteriormente:

Día 8 de junio, a las 10 de la mañana: Finca de Abadejos (Valverde del Majano y Madrona).

Día 15 de junio, a las 10 de la mañana: Fincas del Grupo Sindical de Colonización «Nuestra Señora de los Remedios» y de D. Mariano Montes Martín (Turégano).

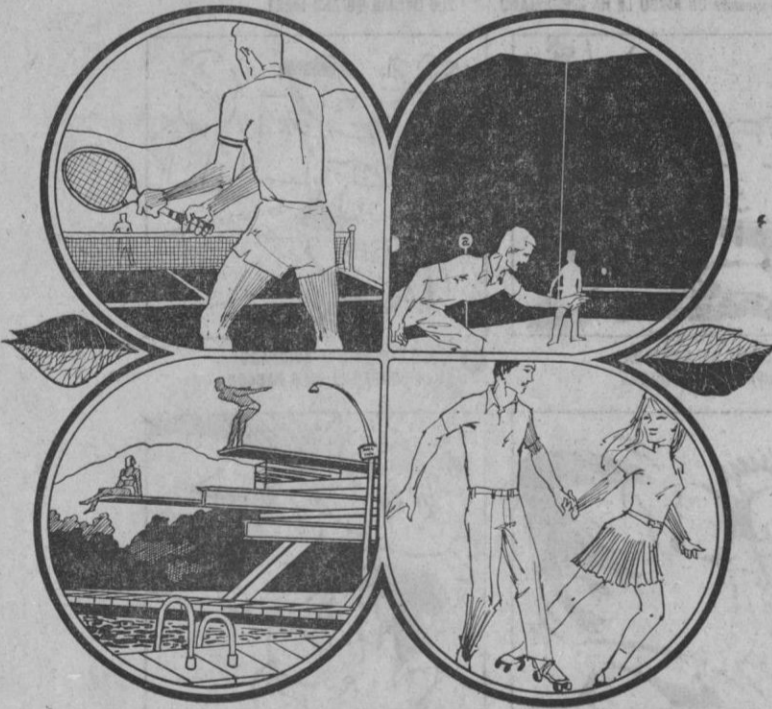
Día 22 de junio, a las 10 de la mañana: Fincas de la Cooperativa «Nuestra Señora del Rosario» (Boceguillas).

Simultáneamente se procederá a una demostración de ensilado en vacío.

Los que deseen asistir y no dispongan de medios propios de transporte, deben ponerse en contacto con la Agencia de Extensión Agraria más próxima, donde se realizan gestiones con miras a facilitarles gratuitamente.

Antes de iniciarse las demostraciones se celebrará la santa misa. Todos los agricultores de la provincia quedan invitados a estas demostraciones.

**¡VENGA A SAN RAFAEL!**



le esperan...

14.000 m<sup>2</sup> de CAMPOS DEPORTIVOS.

15.000 m<sup>2</sup> de ZONAS VERDES.

TENIS • PISCINAS • FRONTONES

PISTA DE PATINAJE • PARQUE INFANTIL.

LAS PRADERAS son todo un recinto de vida apacible, donde se ha logrado comodidad y elegancia, con la perfecta armonía de la construcción y el paisaje.

EN LAS PRADERAS cada minuto vivido es una hora de felicidad.

Edificaciones sólidas, modernas y alegres, adaptadas al ambiente

**APARTAMENTOS CON 50.000 pts. de ENTRADA.**

Conjunto Residencial

**Las praderas** San Rafael  
 el lugar donde le esperan las más felices horas.

**INFORMACION:** En el propio conjunto residencial y en OFICINAS DE MADRID: Bravo Murillo, 62 Tel. 234 88 94

**CRIAR LA CHINCHILLA EN CO-PROPIEDAD**



Gracias a la experiencia de la CHINCHILLA, esta nueva forma de cría ha sido puesta al punto por IBERICA CHINCHILLA; ella os garantiza: inversión única de capital, recuperación del mismo a corto plazo y demostración de su rentabilidad.

PEDID INFORMACION SOBRE NUESTROS CRIADEROS CENTRALIZADOS:

**IBERICA CHINCHILLA**  
 Plaza Mayor, núm. 13  
 Turégano (Segovia)

**EUROPA CHINCHILLA**  
 Bruselas  
 (Bélgica)

C/ Aguilar de Campoo  
 Número 2, 6.º-D  
 Madrid - 20

**CAMIONES**

Más seguridad con cubiertas MICHELIN o PIRELLI  
**Accesorios La Unión**

FIRMA PRIMER ORDEN  
 TRACTORES Y CAMIONES

**busca vendedores con garra**

Escribir de puño y letra, con historial profesional, a: **RACES**, Ladreda, 10 Referencia V-30  
 IRRESCINDIBLE CON CARNET DE CONDUCIR PREFERIBLE CON COCHE

**Impresos bien hechos**

**EL ADELANTADO**

San Agustín, 7. Teléfono 2299

**SAVA 1969**

**UN AVANCE EN TECNICA Y SERVICIO**



GPS-12-BERLIET



FF-800



SZ-521

**TRES ESPECIALISTAS DE LA RUTA**

Este 'avance técnico SAVA 1969' es consecuencia de la integración ENASA y SAVA. De esta forma ha sido posible responder al desafío

tecnológico a que se encuentran sometidos hoy los mercados. La calidad es hoy más que nunca un privilegio de los fuertes. Nuestro 'avance' de

este año se extiende también a los servicios de postventa y a los repuestos. Por eso, nuestra red de Asistencia Técnica ha sido duplicada.



Este sello testifica un avance en técnica y servicio  
**CONTROL UNIFICADO ENASA**

**SAVA**

SOCIEDAD ANONIMA DE VEHICULOS AUTOMOVILES  
**CONCESIONARIO:**



SZ-521: motor 125 C.V. 5 velocidades. carga útil + caja = 8.030 Kg. ● FF-800: motor 125 C.V. 5 velocidades. carga útil + caja = 9.210 Kg. ● GPS-12-BERLIET: motor 240 C.V. 5 velocidades con reductora. peso total en carga: 26.000 Kgs.

Oficinas y exposición:

**Gob. Fernández Jiménez, 11**

Tels. 2659 y 4522

**HIGARSA**  
 HIJOS DE IGNACIO GARCIA SA

Base de servicio:  
 Carretera de San Rafael, polígono industrial «El Cerro» parcelas 11 y 11 A

# Acusada mejoría del polizón cubano Armando Socarrás

## Su acompañante debió caer a tierra a unos 20 kilómetros de Barajas

Madrid, 5.—Armando Socarrás Ramírez, el polizón cubano, presenta síntomas de mejoría muy acusados, se dijo a las ocho de la noche de ayer a un redactor de «Cifra» en círculos allegados al Hospital General de la Beneficencia del Estado.

Según los citados círculos, junto al polizón, huido de Cuba en circunstancias que hacen profundamente insólita y dramática su historia, permanece constantemente un médico, vigilando la evolución del estado del polizón, el cual ha sido calificado de "mejoría muy acusada".

La entrada a la habitación que ocupa ha sido rigurosamente prohibida. También dijeron a "Cifra" en los mencionados círculos que resulta muy probable que mañana se dé un parte médico oficial relacionado con el estado de Armando Socarrás Ramírez. "Y si su estado es realmente satisfactorio, también es posible que se autorice el que se pueda hablar con él", aunque esto, agregaron, no depende tan sólo del director médico.

### DECLARACION

De otro lado, aunque no se ha podido confirmar ni oficial ni oficiosamente, se cree saber que Armando Socarrás Ramírez, que al parecer es de profesión especialista soldador, ha podido prestar una primera declaración en el hospital madrileño donde se encuentra hospitalizado.

Según se dice, Armando Socarrás, ha manifestado que en La Habana fueron dos los hombres, él y otro compañero cuya identidad se desconoce, los que tomaron el avión en las condiciones descritas. Ello concuerda con la anomalía denunciada en la

primera operación de recogida del tren de aterrizaje, ya que muy posiblemente el volumen de los cuerpos impedia la realización normal de la maniobra. Al ser extraído el tren de aterrizaje, muy posiblemente caería a tierra el cuerpo del otro hombre, por lo que al quedar solo Armando Socarrás Ramírez, pudo comprimir su cuerpo de forma tal que las grandes ruedas quedaron perfectamente encajadas en su concavidad al ser nuevamente recogidas.

### IDENTIFICACION DEL OTRO POLIZON

Como Jorge Pérez Blanco, de La Habana, ha sido identificado el com-

### El franco billete a 12'80 pesetas

Madrid, 4.—A partir de hoy y hasta nuevo aviso, el franco francés billete se cotizará a doce pesetas ochenta céntimos en el mercado libre de divisas de Madrid, según informan a la agencia Cifra en círculos bancarios de la capital.

En relación con la anterior cotización, que había sido señalada el domingo pasado día 1, fecha en la que se celebraron en Francia las elecciones presidenciales, el franco francés billete ha subido diez céntimos en la cotización que hoy se fija.—Cifra.

pañero del polizón cubano Armando Socarrás Ramírez y que junto a éste inició en La Habana el viaje hasta Madrid dentro de la concavidad de una de las ruedas del "DC-8", de "Iberia", que tomó tierra en Barajas esta mañana.

La identificación procede de fuentes dignas de crédito.

De otro lado, se afirma que Armando Socarrás Ramírez ha dicho que tanto Jorge Pérez Blanco como él pudieron permanecer juntos en la concavidad del tren de aterrizaje, Pérez Blanco no cayó del avión cuando fue realizada la segunda maniobra, a poco de salir de La Habana, de sacar y recoger el tren de aterrizaje.

### EN TERRITORIO ESPAÑOL

Entonces, se piensa, que el segundo polizón, es decir Jorge Pérez Blan-

co, cayó en territorio español cuando el avión se disponía a realizar la maniobra de acercamiento al aeropuerto de Barajas y sacó el tren de aterrizaje. De ser así, tal maniobra, con la salida del tren de aterrizaje se debió producir, aproximadamente, sobre la localidad de Campo Real, en la provincia de Madrid y a unos 20 kilómetros del aeropuerto.

Hasta las dos y veinte de la tarde, no se tenía noticia alguna sobre la posible localización del citado Jorge Pérez Blanco.

También se sabe que Armando Socarrás Ramírez tiene su domicilio en la calle del Hospital, en La Habana.

De otras fuentes se ha podido saber, igualmente que en la inspección ocular realizada en la concavidad del tren de aterrizaje de la parte derecha del "DC-8", fue encontrada una linterna.

# PIDEN QUE SU PADRE, el marqués de Villapanes, sea declarado pródigo

Sevilla, 4.—Los Juzgados de Sevilla tramitan la demanda para que se declare pródigo al marqués de Villapanes de Torreblanca del Aljarafe y de Casa Estrada, a causa de que su conducta está poniendo en peligro el patrimonio familiar.

Los demandantes son sus hijos, doña Consuelo, doña María, doña Rosario, don José, duque de Estrada y Martorell, solteros los dos últimos y casadas las dos primeras, a quienes asisten sus maridos respectivos, don Ricardo Stella Martorell y don Alvaro Gil Delgado y Queraf. También litiga don José Quint-Zaportezá y Oliva, duque de Estrada, en representación de su hija menor, doña María Zaportezá, habida en su matrimonio con doña Angéles María, duquesa de Estrada y Martorell.

La finalidad de la demanda es que se declare pródigo al demandado, en razón de que con su conducta está aminorando y poniendo en peligro el patrimonio familiar, integrado por los bienes propios del demandado y por los de su esposa, que le tiene

conferido poder para administrarlos y enajenarlos.

La declaración de prodigalidad tendría como consecuencia que el marqués de Villapanes fuese privado de la administración de sus bienes y de los de su esposa, que quedarían sometidos a la administración de un administrador, cuyo nombramiento se solicita también en la demanda, que tiene fecha de 27 de febrero y que autoriza al letrado don Juan Gómez Polo, abogado del Colegio de Sevilla.

Según la demanda, el propietario posee numerosas fincas, en diversas provincias, que se encuentran amenazadas de expropiación, toda vez que el titular no se ocupa de administrarlas ni de cultivarlas, destacando, según la demanda, la situación de los términos de Jerez de la Frontera, Carmona, Torre y Lérica.

# El cardenal primado recibió a una comisión de mujeres de presos políticos

## También el arzobispo de Barcelona

Toledo, 4.—Monseñor Vicente Enrique y Tarancón, cardenal primado de España y arzobispo de Toledo, ha recibido esta mañana a una comisión de seis mujeres asturianas, esposas y familiares de presos condenados por el Tribunal de Orden Público, las cuales le han expuesto la problemática de los detenidos, así como una serie de peticiones en relación con la libertad condicional de los detenidos, el estatuto de los presos políticos, los locutorios, etcétera.

### PROMESA

El doctor Enrique y Tarancón prometió pensar y estudiar dichas consideraciones, así como poner tales deseos en conocimiento de las autoridades competentes.

### EN EL ARZOBISPADO DE BARCELONA

En Barcelona, por otra parte, en la tarde de ayer, unas 50 mujeres y niños, todos ellos familiares o allegados de detenidos políticos, se concentraron en el patio del palacio arzobispal, en solicitud de ser recibidos por el arzobispo, doctor Marcelo González.

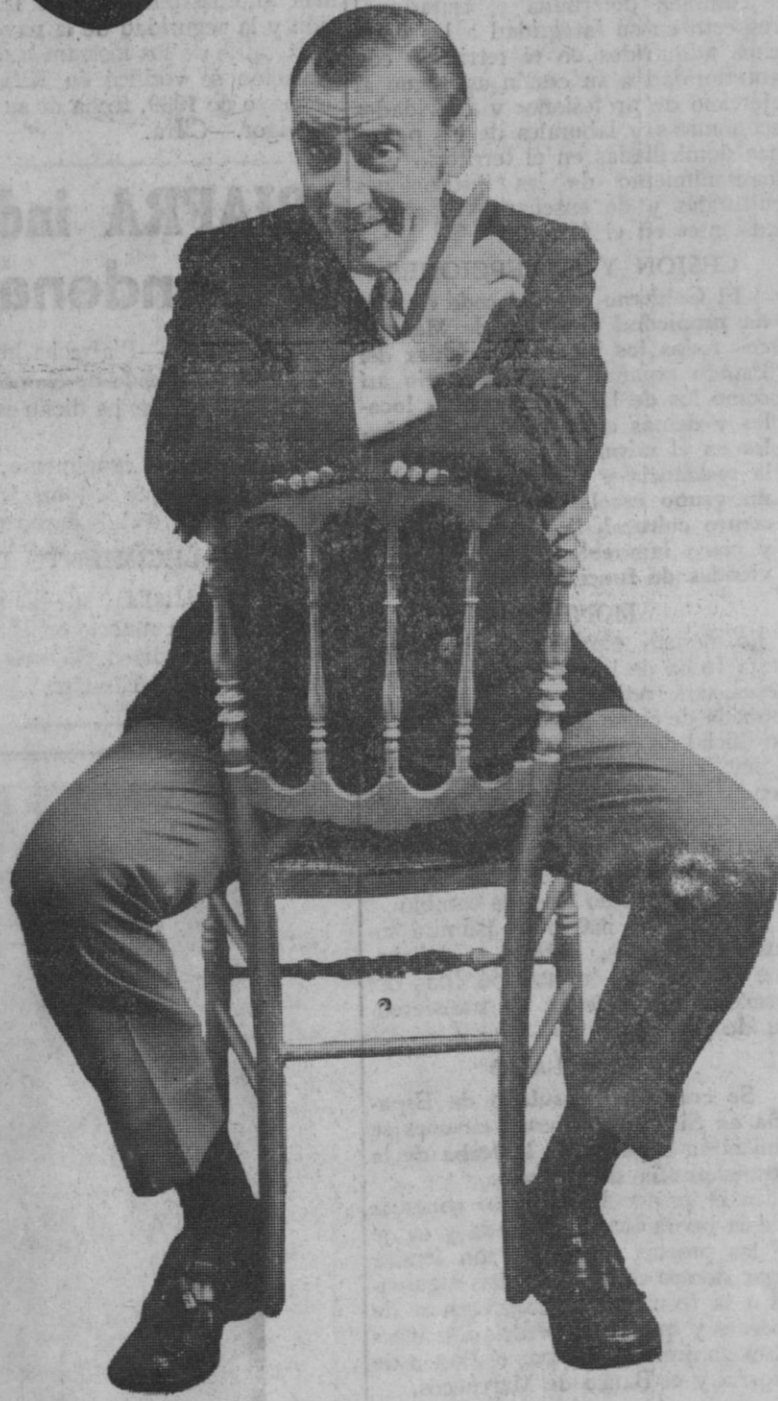
El prelado accedió a recibir a una comisión de las reunidas. Esta comisión expuso la problemática de los presos políticos y, especialmente, al-

gún caso concreto. El arzobispo conversó con la comisión, deteniéndose en algún punto especialmente delicado y prometió pensar sobre el tema.

La comisión le presentó un escrito procedente de la comarca de Badalona dirigido al ministro de Justicia, y pidió al prelado su firma de adhesión. Monseñor González se negó a firmar y despidió a la comisión reiterando su intención de pensar sobre el tema, aunque sin fijar plazo de contestación en uno u otro sentido.

La comisión descendió nuevamente al patio del arzobispado y, entre otras cosas explicó la entrevista que había tenido con el arzobispo. Después de cambiar impresiones con el obispo auxiliar, doctor Torella, las reunidas decidieron abandonar el lugar, cosa que hicieron sin que se alterara en ningún momento el orden.

# OPERACION KM. 1



## EN SEGOVIA

Escuche mañana, a las 8,15 de la noche, a través de Radio Segovia, "Operación Km. 1". O si lo prefiere, presencie el programa porque los micrófonos de Radio Segovia, estarán instalados en plena calle.

"Operación Km. 1" es el programa de los premios fabulosos:

- Un frigorífico Kelvinator
- Un lavaplatos Kelvinator
- Dos lavadoras superautomáticas Kelvinator
- ...Y dos amas de casa de Segovia serán sus protagonistas.

Presentado directamente en nuestra ciudad por

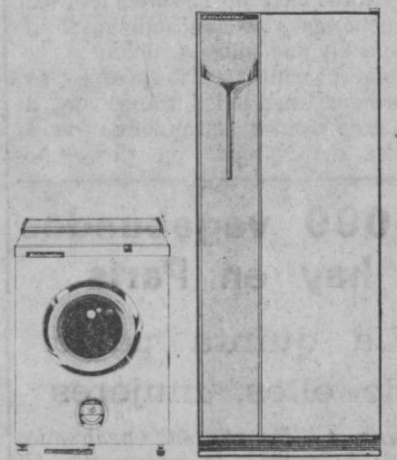
# JOAQUIN PRAT

Sobre un guión de Antonio Losada y retransmitido por toda la Cadena S. E. R.

...Y no lo olvide

## es igual de barato y además, es KELVINATOR

...su seguro servidor



DISTRIBUIDORES:

GALERIAS Sta. COLUMBA. P. Azoguejo, 7. SEGOVIA  
JOYFE. Colegio, 1. CUELLAR

# BUTANO, S. A.

## Cursillo de instaladores de calentadores de agua a gas butano y propano

Nos es grato informar a los señores fontaneros, lampistas y similares que BUTANO, S. A., ha organizado unos cursillos formativos para la instalación de calentadores de agua a gas butano y propano de 4 sesiones de duración de 19 a 21 horas.

Dichos cursillos se celebrarán en las localidades y fechas siguientes

Localidad, SEGOVIA.

Local: Delegación Provincial de Sindicatos  
Avenida Fernández Ladreda.

Fechas: 16, 17, 18 y 19 de junio.

Información detallada: pueden obtenerla en todas las agencias distribuidoras de BUTANO, S. A., o en la delegación regional centro, en Madrid. Teléfono: 2-48-05-25, de 8 a 15 horas.

Sus solicitudes pueden dirigirse a BUTANO, S. A., Apartado de Correos número 50.303 (Madrid).

Retrosesión de Ifni a Marruecos

## Marruecos sucederá a España en aquel territorio en todos sus derechos y obligaciones

La transferencia de poderes tendrá lugar dentro del plazo de tres meses de la entrada en vigor del tratado, que hoy se publica en el "Boletín Oficial del Estado"

España se reserva la residencia y cancillería consular, un grupo escolar, un templo, un centro cultural, la Casa de España y cinco inmuebles para viviendas de funcionarios

Madrid, 5.—El instrumento de ratificación del tratado por el que el Estado español retrocede al reino de Marruecos, en plena soberanía el territorio de Ifni, que éste le había previamente cedido en aplicación del artículo ocho del tratado de Tetuán de veintiséis de abril de mil ochocientos sesenta, firmado en Fez, el cuatro de enero de mil novecientos sesenta y nueve, se publica hoy por la Jefatura del Estado en el "Boletín Oficial del Estado".

### PLAZO DE TRES MESES

En el texto se señala que el Gobierno marroquí sucederá al Gobierno español en todos los derechos y obligaciones en relación con el terri-

torio que le corresponde en virtud de los tratados; que la transferencia de poderes y la simultánea transmisión de derechos y obligaciones, tendrá lugar dentro del plazo de tres meses,

a partir de la entrada en vigor del presente tratado; que con la excepción de los que hayan adquirido la nacionalidad española, que la conservarán en todo caso, todas las personas nacidas en el territorio y que se hayan beneficiado de la nacionalidad española hasta la fecha de la cesión, podrán optar por esta nacionalidad, efectuando una declaración de opción ante las autoridades españolas competentes, en el plazo de tres meses a contar de dicha fecha; que la nacionalidad española, con la plenitud de los derechos y obligaciones, una vez inscrita en el registro español correspondiente, será reconocida como tal en todos sus efectos por las autoridades marroquíes.

### DERECHOS ADQUIRIDOS

También determina el tratado al respecto en su integridad a los derechos adquiridos en el territorio con anterioridad a su cesión así como al ejercicio de profesiones y actividades económicas y laborales de las personas domiciliadas en el territorio y al mantenimiento de las instituciones culturales y de enseñanza españolas existentes en el futuro.

### CESION Y EXCEPCIONES

El Gobierno español cede en plena propiedad al Reino de Marruecos todos los bienes inmuebles del Estado español en el territorio así como los de las corporaciones locales y demás entes públicos españoles en el mismo, con excepción de la residencia y cancillería consular, un grupo escolar, una iglesia, un centro cultural, la Casa de España y cinco inmuebles dedicados a viviendas de funcionarios.

### MONEDA

La moneda española en circulación en la fecha de la transferencia de poderes será retirada y canjeada por moneda de curso legal marroquí al tipo oficial de cambio vigente en dicha fecha. Las cuentas bancarias y las deudas establecidas en pesetas cuyo pago debe tener lugar en el territorio serán automáticamente convertidas en la misma fecha, en moneda marroquí, al referido tipo de cambio.

El Gobierno marroquí asumirá todos los créditos, débitos y déficits, que reflejen las cuentas públicas del territorio en la fecha de transferencia de poderes.

### CONSULADO

Se crea un Consulado de España en Sidi Ifni, cuyas funciones se iniciarán a partir de la fecha de la transferencia de poderes. En el protocolo anejo se concreta que la operación de retirada y canje de las pesetas en circulación tendrá lugar dentro de los tres días siguientes a la fecha de la transferencia de poderes y que esta operación se efectuará conjuntamente por el Banco de España y el Banco de Marruecos.

La masa de la moneda española retirada como consecuencia de las operaciones de canje y de conversión, realizadas de acuerdo con el tratado, quedará en poder del Gobierno español y será afectada en primer lugar a la liquidación de los débitos a hacer efectivos en España que reflejen las cuentas públicas del territorio en la fecha de la transferencia de poderes y que el Gobierno marroquí toma a su cargo.

### FARO DE IFNI

El Gobierno marroquí, se compromete a asegurar el normal funcionamiento del faro de Ifni y a hacer suyas las obligaciones asumidas por el Gobierno español en aquella parte del litoral en cumplimiento de las normas internacionales sobre la protección y la seguridad de la navegación.

El canje de los instrumentos de ratificación se verificó en Rabat el 13 de mayo de 1969, fecha de su entrada en vigor.—Cifra.

## FRANCO, EN MADRID

Madrid, 4.—A las seis y media de la tarde llegó Su Excelencia el Jefe del Estado al Palacio de El Pardo, después de la visita que ha hecho a Córdoba y su provincia.—Cifra.

## Destacados intelectuales piden al Congreso Comunista que no vuelva el stalinismo a la UNION SOVIETICA

Claman por una Rusia mejor sin tácticas de terrorismo

## Llaman la atención sobre el hecho de que el número de personas normales recluido en instituciones mentales es altamente sospechoso

Moscú, 4.—Con ocasión del Congreso Mundial Comunista, que hoy ha abierto sus puertas a los delegados de setenta países, un grupo de destacados intelectuales ha dirigido un escrito de apelación a los reunidos pidiendo que el stalinismo no vuelva a emerger en la Unión Soviética.

Miles de copias de esta llamada han circulado estos días por la capital soviética, principalmente en aquellos sectores donde se alojan los delegados. Los panfletos claman por una Rusia mejor y piden a los líderes comunistas extranjeros que intervengan ante las autoridades soviéticas para impedir que se renueven las tácticas de terror stalinista.

### TIPICA MANIFESTACION STALINISTA

Uno de los párrafos del llamamiento cita los nombres de los intelectuales detenidos, «lo cual—se recalca—es una típica manifestación del terrorismo de Stalin». El manifiesto de los intelectuales dice que la restauración de las formas maquiyavélicas stalinistas se están haciendo notar ampliamente en la literatura oficial y especialmente en las páginas de los diarios del partido.

También se llama la atención de los delegados sobre el hecho de que el número de personas normales que es recluido en instituciones mentales ha llegado a ser altamente sospechoso. El pasado mes, más de medio centenar de intelectuales soviéticos se dirigieron a la Comisión de los Derechos Humanos de las Naciones Unidas para plantear los peligros que se aproximan si la sombra del stalinismo vuelve a cubrir totalmente el país.

(De «Ya».)

Si por tener que cambiar de vía, girar a la izquierda o adelantar a los demás, es preciso volver a la izquierda, realice la maniobra con la mayor precaución. Mire el espejo retrovisor y avise a los que le siguen

### ARGENTINA

## El orden será mantenido, afirma ONGANIA

Buenos Aires, 5.—«El orden será sostenido y mantenido a cualquier precio», declaró el presidente argentino, teniente general Onganía, refiriéndose en un mensaje a los sangrientos sucesos en Córdoba y otras ciudades.

## Don Eduardo Tarragona y sus familiares, AMENAZADOS DE MUERTE

«Es ridículo que se empiecen a usar estos procedimientos»

Barcelona, 4.—El procurador en Cortes de representación familiar por la provincia de Barcelona, don Eduardo Tarragona Corbella, ha denunciado en el Juzgado de Guardia que él y su familia han sido objeto de amenazas de muerte a través de dos escritos fechados en Bilbao, recibidos por correo certificado.

«Como procurador, he comunicado los hechos al presidente de las Cortes, y como se amenaza también a mi familia, lo he pasado al Juzgado de Guardia, puesto que no entra el caso en el Reglamento de las Cortes y sí en la jurisdicción ordinaria», ha manifestado el señor Tarragona a un redactor de «Europa Press».

Por otra parte, ha designado a un criminalista barcelonés para que tome parte en la tramitación del caso, según la legislación vigente en materia criminal. «También he encargado a un equipo de juristas que me asesoren en un escrito de petición al Gobierno para que reconsidere la si-

tución de los procuradores y que presente cuanto antes un anteproyecto de ley para el caso de accidente en el ejercicio de sus funciones y que los familiares no se encuentren desamparados en caso de atentado».

«Siempre hay que tener cuidado con ellos. Estas amenazas no me han asustado. De joven estuve perseguido y en la cárcel y fui sargento del Segundo Tabor de Tiradores de Ifni, por lo que estoy curtido de balas. Sin embargo, es ridículo que se empiecen a usar estos procedimientos. Por lo demás, ha o vida normal y con haber denunciado la amenaza ya he cumplido con mi obligación».

## HA DIMITIDO EL ALCALDE DE SAN SEBASTIAN

San Sebastián, 4.—«Aunque no hemos podido obtener una confirmación al respecto—dice en su número de hoy «La Voz de España»—, el rumor estaba ayer en la calle y parece ser que con bastante fundamento de verdad.

A la vista de la situación que viene arrastrando la Corporación Municipal, pendiente aún de una reestructuración de comisiones de concejales y de servicios, con problemas administrativos que, lejos de resolverse, se agravan, el alcalde de San Sebastián, don Miguel Muñoz Carreson, ha presentado la dimisión del cargo que ocupaba desde el pasado mes de noviembre.—Europa Press.

### DISPUESTOS A DIMITIR LOS CONCEJALES DE CANGAS DE NARCEA

Oviedo, 4.—Los concejales del Ayuntamiento de Cangas de Narcea han dirigido un escrito a su alcalde, solicitando que convoque un pleno, a fin de dimitir todos, ya que sus gestiones para la reparación del puente de las Mestas, importante para el transporte de la zona, han sido infructuosas y no han dado resultado alguno en dos años y medio. Esta circunstancia encarece extraordinariamente los transportes de los empresarios antraciteros de la cuenca del Narcea, que tiene unos

dos mil productores, ya que no pueden llevar sus productos a Castilla más que dando un rodeo por el Puerto de Pajares o por caminos vecinales.

Por otra parte, la industria minera de esta cuenca, que es la única importante de antracita que hay en Asturias, ha manifestado su preocupación ante el hecho de que la única central térmica que hay en la zona, la central de Soto de la Barca, y que es su principal, por no decir su único cliente, ha vuelto a parar y no quemará carbón.

(Resumen de E. Press.)

## TICO MEDINA SUFRE un accidente de tráfico

Le acompañaba el fotógrafo Luis Milla que resultó herido grave

Bilbao, 4.—El periodista Tico Medina ha ingresado en el Hospital Civil del Generalísimo, de Bilbao, con contusión lumbar de pronóstico reservado producida por un accidente de tráfico ocurrido en la curva de Arrancudiaga (Vizcaya).

Se acompañaba del diario «Informaciones», fotógrafo del mismo nombre, sufre fractura de columna vertebral en la región lumbar. El parte facultativo califica la lesión de grave. El accidente se produjo a las tres de la tarde, en el kilómetro 374 de la carretera nacional 625, Bilbao-Burgos.

Ambos periodistas ocupaban un «jeep», conducido por Luis Villa,

matrícula Z-81.049, que se precipitó por un terraplén de unos diez metros a causa de un derrape.

Puestos inmediatamente de saberse la noticia en comunicación con el propio Tico Medina, éste ha manifestado a la agencia Cifra que la caída sufrida ha sido espectacular, pero que, afortunadamente, las lesiones carecen de importancia.—Cifra.

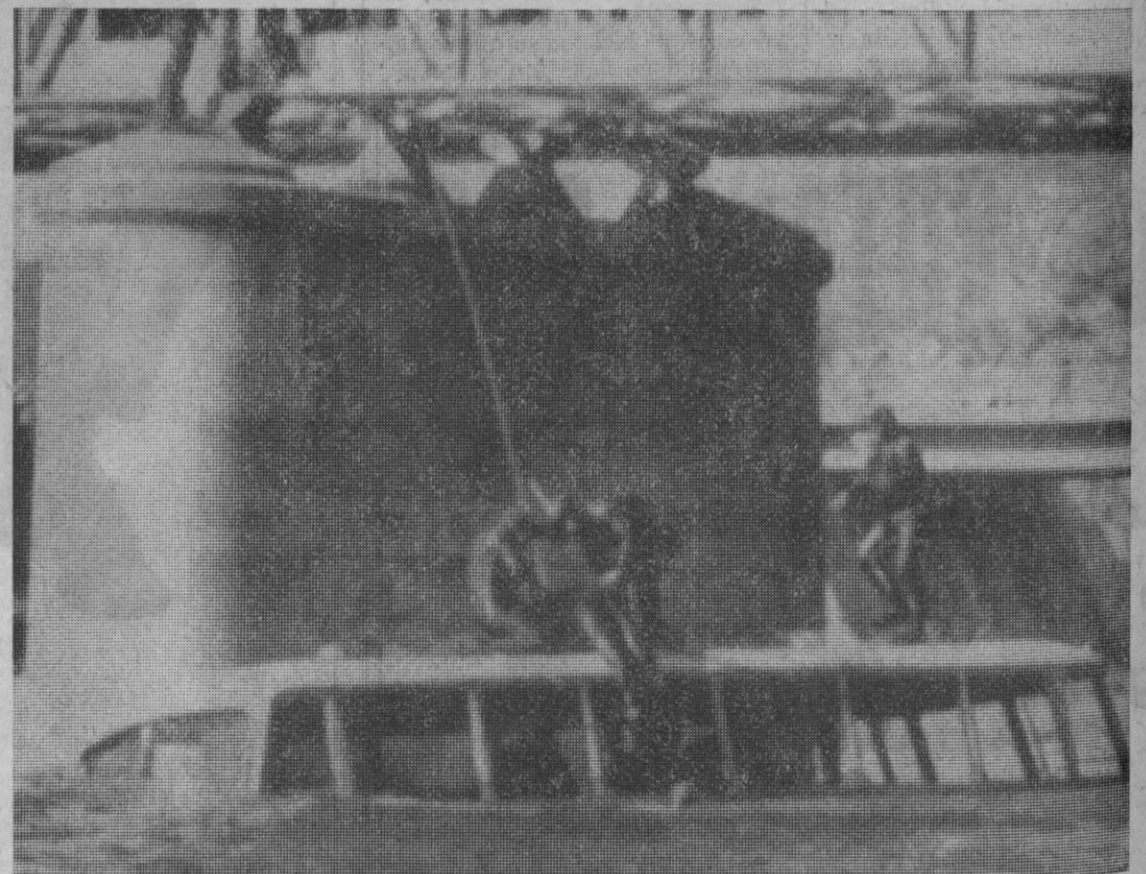
## BIAFRA indulta a los europeos condenados a muerte

Lisboa, 4.—Biafra ha hecho saber al Gobierno portugués que ha tomado una medida de clemencia en favor de los europeos condenados a muerte, según se ha dicho esta tarde en el Ministerio portugués de Asuntos Exteriores.

Se anuncia, igualmente, que el representante de Biafra en Lisboa ha declarado que se tomarán también las medidas necesarias para poner en libertad a dichos europeos.—Efe.

### FALLECIMIENTO DEL PADRE DE UNO DE ELLOS

Parma (Italia), 4.—El padre de uno de los 18 técnicos petrolíferos condenados a muerte en Biafra ha fallecido hoy como consecuencia de un ataque cardíaco. Se trata de Edmondo Grignaffini, de sesenta y cinco años de edad.—Efe-Upi.



Gerona.—Un equipo de hombres vana rescata de las aguas del Ter a los componentes de un ficticio equipo de fútbol, compuesto con muñecos, dentro de las operaciones de "Protección Civil" desarrolladas en la zona.—(Telefoto Europa Press)

## Trasplante de corazón número 135, en Houston

Houston, 4.—El doctor Denton A. Cooley efectuó ayer un trasplante de corazón a un peluquero de 52 años de edad. Un portavoz del hospital dijo que el enfermo, Dweain Shannon, se encontraba bien. Esta operación hace la 135 de la serie que se inició el 3 de diciembre de 1967 en Ciudad del Cabo (Africa del Sur). No se ha dado a conocer el nombre de la persona que ha donado el corazón por deseo expreso de la familia. Marlow ha estado prácticamente en cama desde el mes de noviembre de 1968, habiendo sufrido durante todo este tiempo varios ataques cardíacos.—Efe-Upi.

IMPRESION perfecta

observará Vd. en todos los trabajos hechos en

# EL ADELANTADO